



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

—
**Integraal verslag
van de interpellaties
en de vragen**

**Commissie voor de Territoriale
Ontwikkeling,**

**belast met de Stadsvernieuwing,
de Stedenbouw, het Grondbeleid,
het Erfgoed en het Toerisme**

—
**VERGADERING VAN
MAANDAG 2 MAART 2020**

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

—
**Compte rendu intégral
des interpellations
et des questions**

**Commission du développement
territorial,**

**chargée de la rénovation urbaine,
de l'urbanisme, de la politique foncière,
du patrimoine et du tourisme**

—
**RÉUNION DU
LUNDI 2 MARS 2020**

Het **integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de directie Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie Verslaggeving
Tel. 02 549 68 02
E-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geraadpleegd worden op
www.parlement.brussels

Le **compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité de la direction des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
Tél. : 02 549 68 02
E-mail : criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
www.parlement.brussels

INHOUD

Mondelinge vraag van mevrouw Aurélie Czekalski 6

aan de heer Pascal Smet, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de wijziging van het GBP voor de Drohme-parking".

Mondelinge vraag van de heer Mathias Vanden Borre 9

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

betreffende "de stand van zaken omtrent de Europese inbreukprocedure ingesteld tegen de ordonnantie van 8 mei 2014 betreffende het toeristisch logies en de evaluatie van die wetgeving".

Mondelinge vraag van mevrouw Marie Lecocq 14

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

betreffende "het EFRO-Fonds vanuit het oogpunt van de Green Deal".

Vraag om uitleg van mevrouw Isabelle Pauthier 20

aan de heer Pascal Smet, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Stedenbouw en Erfgoed, Europese en

SOMMAIRE

Question orale de Mme Aurélie Czekalski 6

à M. Pascal Smet, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'urbanisme et du patrimoine, des relations européennes et internationales, du commerce extérieur et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente,

concernant "la modification du PRAS pour le parking de Drohme"

Question orale de M. Mathias Vanden Borre 9

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,

concernant "le point sur la procédure d'infraction européenne engagée contre l'ordonnance du 8_mai 2014 relative à l'hébergement touristique et l'évaluation de cette législation".

Question orale de Mme Marie Lecocq 14

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,

concernant "les Fonds Feder au regard du Green Deal".

Demande d'explications de Mme Isabelle Pauthier 20

à M. Pascal Smet, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'urbanisme et du patrimoine, des relations

Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende "de bescherming van de Royal Rinking, gekend als de vroegere Delhaize Molière in Elsene".		européennes et internationales, du commerce extérieur et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente, concernant "la préservation du Royal Rinking connu sous le nom d'ancien Delhaize Molière à Ixelles".	
Toegevoegde vraag om uitleg van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven, betreffende "de mogelijke alternatieven voor de reconversie van het oude gebouw Royal Rinking in Elsene".	20	Demande d'explications jointe de M. Gaëtan Van Goidsenhoven, concernant "les possibilités alternatives de reconversion pour l'ancien Royal Rinking d'Ixelles".	20
Samengevoegde bespreking – Sprekers: Mevrouw Isabelle Pauthier (Ecolo) De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) Mevrouw Delphine Chabbert (PS) Mevrouw Marie Nagy (DéFI) Mevrouw Céline Fremault (cdH) De heer Pascal Smet, staatssecretaris		Discussion conjointe – Orateurs : Mme Isabelle Pauthier (Ecolo) M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) Mme Delphine Chabbert (PS) Mme Marie Nagy (DéFI) Mme Céline Fremault (cdH) M. Pascal Smet, secrétaire d'État	
Mondelinge vraag van de heer Christophe Magdalijns aan de heer Pascal Smet, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende "de onderhandelingen voor de aanwijzing van de bouwmeester (BMA) van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het mandaat 2020-2025".	35	Question orale de M. Christophe Magdalijns à M. Pascal Smet, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'urbanisme et du patrimoine, des relations européennes et internationales, du commerce extérieur et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente, concernant "les négociations en vue de désigner le maître-architecte (BMA) de la Région de Bruxelles-Capitale pour le mandat 2020-2025".	35
Toegevoegde mondelinge vraag van de heer Geoffroy Coomans de Brachène, betreffende "de vertraging bij de aanwijzing van de bouwmeester".	35	Question orale jointe de M. Geoffroy Coomans de Brachène, concernant "la désignation tardive du bouwmeester".	35
Toegevoegde mondelinge vraag van mevrouw Céline Fremault,	35	Question orale jointe de Mme Céline Fremault,	35

betreffende "de aanwijzing van de volgende bouwmeester".		concernant "la désignation du prochain maître-architecte".	
Mondelinge vraag van de heer Julien Uyttendaele	44	Question orale de M. Julien Uyttendaele	44
aan de heer Pascal Smet, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,		à M. Pascal Smet, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'urbanisme et du patrimoine, des relations européennes et internationales, du commerce extérieur et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente,	
betreffende "de bescherming van graven van lokaal historisch belang".		concernant "la conservation de sépultures d'importance historique locale".	
Mondelinge vraag van de heer Tristan Roberti	47	Question orale de M. Tristan Roberti	47
aan de heer Pascal Smet, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,		à M. Pascal Smet, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'urbanisme et du patrimoine, des relations européennes et internationales, du commerce extérieur et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente,	
betreffende "de controle van de EPB-wetgeving bij het onderzoek en de uitvoering van de stedenbouwkundige vergunningen".		concernant "le contrôle de la législation PEB dans le cadre de l'instruction et de l'exécution des permis d'urbanisme".	

*Voorzitterschap: mevrouw Delphine Chabbert, eerste ondervoorzitter.
Présidence : Mme Delphine Chabbert première vice-présidente.*

**MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW
AURÉLIE CZEKALSKI**

**AAN DE HEER PASCAL SMET,
STAATSSECRETARIS VAN HET
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
GEWEST, BEVOEGD VOOR
STEDENBOUW EN ERFGOED,
EUROPESE EN INTERNATIONALE
BETREKKINGEN, BUITENLANDSE
HANDEL EN BRANDBESTRIJDING EN
DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "de wijziging van het GBP voor
de Drohme-parking".**

Mevrouw de voorzitter.- Minister-president Rudi Vervoort zal de mondelinge vraag beantwoorden.

Mevrouw Aurélie Czekalski (MR) *(in het Frans).*- *Op 4 oktober 2019 vernietigde de Raad van State de stedenbouwkundige vergunning die was verleend aan VO Group voor het ombouwen van de paardenrenbaan in Bosvoorde tot een recreatiedomein.*

De Raad van State baseerde zich daarvoor op het feit dat de parking van Drohme zou worden aangelegd in een zone die in het Gewestelijk Bestemmingsplan (GBP) als bos is ingekleurd en niet als zone voor collectieve voorzieningen. De Raad van State had de vergunning in februari 2019 al om dezelfde reden opgeschort.

Het domein, dat aan de rand van het Zoniënwoud ligt, lokt heel wat bezoekers. Zonder parking moeten zij noodgedwongen in de omliggende straten parkeren, wat overlast veroorzaakt voor de omwonenden.

Nadat ik eind 2019 in een actualiteitsvraag had gevraagd naar het risico dat VO Group zich uit het project zou terugtrekken, kondigde staatssecretaris Smet aan dat hij het GBP zou aanpassen, zodat de

**QUESTION ORALE DE MME AURÉLIE
CZEKALSKI**

**À M. PASCAL SMET, SECRÉTAIRE
D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE CHARGÉ DE L'URBANISME
ET DU PATRIMOINE, DES RELATIONS
EUROPÉENNES ET
INTERNATIONALES, DU COMMERCE
EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE
CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE
MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "la modification du PRAS pour
le parking de Drohme"**

Mme la présidente.- Le ministre-président Rudi Vervoort répondra à la question orale.

Mme Aurélie Czekalski (MR).- Le 4 octobre 2019, le Conseil d'État a annulé le permis d'urbanisme accordé à la société VO Group pour son projet de réaménagement de l'hippodrome d'Uccle-Boitsfort en centre récréatif.

Le Conseil d'État s'appuyait sur le fait que le parking prévu pour Drohme était situé dans une zone inscrite comme zone forestière au plan régional d'affectation du sol (PRAS), et non en zone d'équipement collectif. Il s'agit d'un feuilleton à rebondissements, puisque déjà en février 2019, le Conseil d'État avait suspendu le permis d'urbanisme, et donc d'environnement, à cause du parking.

Ce site magnifique, porte d'entrée vers la forêt de Soignes, accueille de nombreux visiteurs, promeneurs et autres sportifs. Sans le parking, ceux-ci devraient se garer dans les rues avoisinantes, et ce report du stationnement affectera les habitants du quartier.

J'ai interrogé le ministre Smet à la fin de l'année dernière sur le risque de voir partir du site un

parking er toch kon komen. Hoever staat die wijziging? Wanneer wordt ze goedgekeurd?

De situatie is surrealistisch: auto's moeten naast de muur op de parking worden geparkeerd, omdat het op dat deel van het terrein wel is toegelaten. Wat is de uitkomst in dit dossier?

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Op 16 mei 2019 publiceerde de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een besluit om de procedure voor een gedeeltelijke wijziging van het Gewestelijk Bestemmingsplan (GBP) te starten. De wijziging was nodig voor het behoud en de heraanleg van de bestaande parking en om het als bos ingekleurde terrein een nieuwe bestemming te geven als zone voor collectieve voorzieningen of openbare diensten.*

Leefmilieu Brussel en de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie (GOC) achten een effectenrapport nodig. Daarom werd er een nieuw besluit tot wijziging van het GBP opgesteld en werd een opdracht voor het opmaken van een rapport over de milieueffecten uitgeschreven.

Zodra het milieueffectenrapport klaar is, wordt het ontwerp van gedeeltelijke aanpassing in eerste lezing aan de regering voorgelegd. Daarna volgt er een openbaar onderzoek, waarbij het advies van de betrokken instanties en gemeenten wordt gevraagd. Vervolgens wordt het voor advies aan de GOC voorgelegd. De gedeeltelijke wijziging wordt eventueel geamendeerd op basis van de bezwaren en adviezen. Na goedkeuring in tweede lezing door de regering, wordt het voorgelegd aan de Raad van State en indien nodig aangepast voordat de regering het definitief goedkeurt.

De volledige procedure voor de wijziging van het GBP zal ongeveer 57 weken duren. De wijziging

opérateur qui souhaite offrir aux Bruxellois des activités en bordure de la forêt de Soignes.

À la suite de ma question d'actualité, M. Smet a annoncé une modification du PRAS, afin que le problème soit résolu et que le parking puisse voir le jour à cet endroit. Depuis, les opérateurs du site et les personnes qui y travaillent sont sans nouvelles. Où en sont les modifications du PRAS ? Quand seront-elles adoptées ?

Nous nous trouvons dans une situation surréaliste : les automobilistes doivent stationner le long du mur sur le parking, car cette parcelle de terrain serait en ordre. Quelle est l'issue de ce dossier ?

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Le 16 mai 2019, le Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale publiait un arrêté ouvrant la procédure de modification partielle du PRAS sur la base de l'article 188 du Code bruxellois de l'aménagement du territoire (Cobat). Cette modification de la carte des affectations du sol visait à permettre le maintien et le réaménagement du parking existant en réaffectant la zone forestière concernée en zone d'équipements d'intérêt collectif ou de service public.

Consultés sur l'impact environnemental de cette modification, Bruxelles Environnement et la Commission régionale de développement (CRD) ont estimé qu'il était nécessaire d'effectuer un rapport d'incidences. Dans cette perspective, un nouvel arrêté d'ouverture de modification partielle du PRAS a été rédigé et les documents de marché relatifs au rapport sur les incidences environnementales, élaborés.

Dès que le rapport d'incidences environnementales sera terminé, le projet de modification partielle passera en première lecture au gouvernement. Ensuite, il sera soumis à une enquête publique avec demande d'avis des instances et des communes, puis, présenté pour avis à la CRD. La modification partielle sera éventuellement amendée en fonction des réclamations et des avis. Après son approbation en seconde lecture au gouvernement, elle sera présentée au Conseil d'État et adaptée, si nécessaire, avant d'être approuvée définitivement par le gouvernement.

wordt van kracht 15 dagen na de publicatie in het Belgisch Staatsblad.

De oorspronkelijke kwalificatie van de parking als bosgebied was niet bedoeld om de ligging in vraag te stellen. In de inleiding van het GBP staat dat de bestemming van een zone als bosgebied verenigbaar is met de organisatie van culturele evenementen of feesten van gewestelijk belang.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wil dat het terrein van de hippodroom in Bosvoorde zijn functie als toegangspoort tot het Zoniënwoud kan vervullen. Daarvoor is een geschikte parking nodig.

Mevrouw Aurélie Czekalski (MR) *(in het Frans).- Een periode van 57 weken is relatief lang. Het is echter surrealistisch dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in 2019 een vergunning gaf voor de parking en dat de Raad van State die vervolgens vernietigde omdat een aantal buurtbewoners beroep aantekenden.*

De Brusselse overheid klasseerde de parking twintig jaar geleden als bosgebied, maar nu wil het gewest een 'toegangspoort tot het Zoniënwoud' met een parking op die plaats.

Gelukkig verleende Leefmilieu Brussel een nieuwe vergunning met een verwijzing naar de vroegere situatie. Er loopt echter nog een beroepsprocedure.

Het gewest moet bepaalde investeringen voor zijn rekening nemen en de risico's spreiden. De uitbating van het domein is nagenoeg onmogelijk geworden. Het restaurant Le Pesage, dat daar gevestigd was, is bijvoorbeeld al gesloten.

U moet voor rechtszekerheid zorgen met betrekking tot de nieuwe vergunning en de wijziging van het GBP versneld doorvoeren, anders dreigt deze belangrijke investering voor het Brussels Gewest verloren te gaan.

L'ensemble de la procédure de modification du PRAS devrait prendre 57 semaines environ. Cette dernière entrera en vigueur 15 jours après sa publication au Moniteur belge.

Pour rappel, l'affectation originelle du parking en zone forestière n'avait pas pour but de remettre en cause la localisation du parking existant. Le préambule du PRAS précisait en effet qu'une affectation en zone forestière permettait le déroulement des activités culturelles ou festives d'intérêt régional.

La volonté de la Région de Bruxelles-Capitale, affirmée aussi bien dans le plan régional de développement durable (PRDD) que dans le PRAS, est donc de permettre au site de l'hippodrome de Boitsfort de jouer pleinement son rôle de porte d'entrée dans la forêt de Soignes, ce qui implique la présence d'un parking adapté.

Mme Aurélie Czekalski (MR).- Une période de 57 semaines, c'est relativement long. Le plus surréaliste néanmoins, c'est que ce soit la Région de Bruxelles-Capitale qui ait délivré en 2019 un permis d'urbanisme autorisant le parking. Le fonctionnaire responsable avait considéré que le parking préexistait depuis le XVIII^e siècle mais le Conseil d'État, à la suite d'un recours de riverains, a supprimé le permis d'urbanisme et interdit le parking.

Ce parking est classé depuis environ vingt ans en zone forestière par l'administration bruxelloise. Or, c'est la Région qui nous demande de développer un projet de "porte de la forêt" avec un parking à cet endroit.

Heureusement, Bruxelles Urbanisme a rémis un nouveau permis avec une référence à la situation antérieure. Toutefois, un autre recours est en cours.

La Région doit assumer et prendre en charge certains investissements, et partager les risques. L'exploitation est devenue quasi impossible. Par exemple, le restaurant "Le Pesage" est fermé.

Il faut sécuriser la situation juridique du nouveau permis, accélérer la modification du plan régional d'affectation du sol (PRAS) qui est la seule solution vraiment définitive pour sécuriser la zone. La

De heer Rudi Vervoort, minister-president (*in het Frans*).- *Inderdaad, zeker omdat het plan al van voor 2012 dateert.*

- Het incident is gesloten.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER MATHIAS VANDEN BORRE

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TERRITORIALE ONTWIKKELING EN STADSVERNIEUWING, TOERISME, DE PROMOTIE VAN HET IMAGO VAN BRUSSEL EN BICULTURELE ZAKEN VAN GEWESTELIJK BELANG,

betreffende "de stand van zaken omtrent de Europese inbreukprocedure ingesteld tegen de ordonnantie van 8 mei 2014 betreffende het toeristisch logies en de evaluatie van die wetgeving".

De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).- Ruim een jaar geleden, op 24 januari 2019, maakte de Europese Commissie bekend dat ze een aanmaningsbrief naar de Belgische staat had gestuurd in verband met de vergunningsprocedure en de algemene voorschriften die het Brussels Gewest toepast voor aanbieders van toeristische accommodatie.

Specifiek start de Europese Commissie een inbreukprocedure tegen de Brusselse regelgeving inzake toeristische accommodatie. Ze had namelijk een klacht ontvangen waarin stond dat de voorwaarden en procedures van de Brusselse wetgeving voor de verhuur van bepaalde soorten toeristische logies tot een disproportionele beperking van het vestigingsrecht leiden. Volgens een expert van de Commissie zijn ten onrechte dezelfde regels van toepassing op professionele

solution doit également venir des responsables politiques, sinon nous courons droit vers la faillite et vers la perte d'un investissement important pour la Région bruxelloise. Si nous voulons que le projet aboutisse, nous devons sécuriser la concession.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- C'est d'autant plus vrai que le projet date déjà d'avant 2012.

- L'incident est clos.

QUESTION ORALE DE M. MATHIAS VANDEN BORRE

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉ DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL ET DE LA RÉNOVATION URBAINE, DU TOURISME, DE LA PROMOTION DE L'IMAGE DE BRUXELLES ET DU BICULTUREL D'INTÉRÊT RÉGIONAL,

concernant "le point sur la procédure d'infraction européenne engagée contre l'ordonnance du 8 mai 2014 relative à l'hébergement touristique et l'évaluation de cette législation".

M. Mathias Vanden Borre (N-VA) (*en néerlandais*).- *Le 24 janvier 2019, la Commission européenne a fait savoir qu'elle avait envoyé une mise en demeure à l'État belge concernant la procédure d'autorisation et les prescriptions générales de la réglementation bruxelloise en matière d'hébergements touristiques.*

La Commission avait en effet reçu une plainte dénonçant les conditions et procédures de la législation bruxelloise visant la location de certains types d'hébergements touristiques, lesquelles entraînent une restriction disproportionnée du droit d'établissement. Selon un expert de la Commission, les mêmes règles s'appliquent illégitimement aux exploitants professionnels et non professionnels. Concrètement, la législation bruxelloise, en particulier l'ordonnance du 8 mai 2014 et ses

hoteluitbaters en op niet-professionele uitbaters, namelijk burgers die hun huis of appartement tijdelijk of gedeeltelijk willen verhuren. Concreet zou de Brusselse wetgeving, meer bepaald de ordonnantie van 8 mei 2014 en de bijhorende besluiten, volgens de Europese Commissie niet stroken met het proportionaliteitsbeginsel zoals bepaald in de EU-regelgeving inzake diensten en beroepskwalificaties.

Tijdens de vergadering van de commissie voor de Territoriale Ontwikkeling van 4 november 2019 ondervroeg ik u al eens over de stand van zaken van die inbreukprocedure. U antwoordde toen dat we ons op dat moment nog steeds in de precontentieuze fase bevonden en dus nog niet in het stadium van een formele inbreukprocedure. U onthield zich van verdere commentaar om de precontentieuze procedure een kans te geven. Dat is echter een gebrek aan transparantie van de regering ten opzichte van deze commissie, want haar taak bestaat er precies in de regering te controleren.

Ik heb ondertussen het evaluatieverslag van het interuniversitair consortium over de Airbnb-regelgeving geanalyseerd en daaruit blijkt dat de onderzoekers dezelfde opmerkingen hebben als de Europese Commissie, namelijk dat dezelfde regels inzake de vergunningprocedure ten onrechte gelden voor zowel professionele als niet-professionele hoteluitbaters. Dat betekent dat dezelfde regels van toepassing zijn voor burgers die hun huis of appartement tijdelijk of gedeeltelijk willen verhuren.

Het evaluatieverslag heeft het letterlijk over het zorgen voor soepelere procedures voor 'amateurs'. Voorts bevat het verslag het volgende: "De beoordelaar stelt eveneens voor een minder strikte procedure in te voeren voor wie toeristisch logies slechts in beperkte mate ter beschikking stelt (kleine exploitanten, particulieren, gemeenzaam gezegd "de amateurs"). Laten we nog even terugkomen op de doelstellingen van de ordonnantie: oneerlijke concurrentie vermijden en de woningmarkt beschermen."

De onderzoekers voegen daar het volgende aan toe: "Het lijkt daarom gepast om een minder restrictieve procedure te bedenken voor diegenen die, in het licht van deze legitieme doelstellingen, beslist een

arrêtés, ne respecterait pas le principe de proportionnalité stipulé par la réglementation européenne en matière de services et qualifications professionnelles.

En commission du développement territorial du 4 novembre 2019, alors que je vous interrogeais déjà sur cette procédure d'infraction, vous me répondiez que nous étions toujours dans la phase précontentieuse et vous vous refusiez à tout autre commentaire afin de donner une chance à la procédure.

Entre-temps, j'ai analysé le rapport d'évaluation du consortium interuniversitaire dédié à la réglementation Airbnb et il s'avère que les chercheurs formulent les mêmes remarques que la Commission européenne.

Le rapport en appelle à une procédure moins stricte pour les personnes qui ne proposent un hébergement touristique que dans une mesure limitée (petits exploitants, particuliers, familièrement appelés "les amateurs").

Il préconise également le principe de proportionnalité, pierre angulaire de notre système juridique, qui porte moins préjudice aux droits et libertés des citoyens. Du reste, toujours selon le rapport, ces petits exploitants étant minoritaires, l'assouplissement proposé s'en trouve relativisé.

C'est ce que mes prédécesseurs de la N-VA et moi-même n'avons cessé de répéter, à savoir que la réglementation est trop stricte. De plus, les chiffres montrent que le secteur hôtelier traditionnel ne pâtit pas de manière significative des plates-formes de réservation en ligne. Par ailleurs, certains exploitants visent les hébergements touristiques pour pouvoir acquérir ou louer eux-mêmes un logement qu'ils ne pourraient pas s'offrir autrement.

Ces hébergements chez l'habitant ou mis en location via les plates-formes peuvent également générer une plus-value économique équivalant à 15 % de la consommation touristique totale.

Enfin, les communes chargées de la délivrance de l'attestation d'urbanisme ne se basent pas sur un

minder grote bedreiging vormen, namelijk de niet-professionals. Hetzelfde doel kan in het algemeen weliswaar bereikt worden met minder dwingende middelen, maar het proportionaliteitsbeginsel, de hoeksteen van ons rechtssysteem, vereist dat deze methode de voorkeur krijgt, aangezien zij minder inbreuk maakt op de rechten en vrijheden van de burgers. Deze kleine exploitanten zijn kwantitatief hoe dan ook in de minderheid, zoals blijkt uit de studie, wat de draagwijdte van de hier geopperde versoepeling relativeert".

Dat is letterlijk wat mijn voorgangers van de N-VA en ikzelf al meermaals hebben gezegd, met name dat de regelgeving te streng is. De N-VA-fractie heeft ook een aantal andere zaken al aangehaald, zoals het feit dat de traditionele hotelsector niet noemenswaardig lijdt onder de online boekingsplatformen. De cijfers tonen dat aan. Ten tweede zijn er exploitanten die op toeristisch logies mikken om zelf een woning te kunnen verwerven of te huren die ze zich anders niet zouden kunnen veroorloven. Door die extra ruimte ter beschikking te stellen, genereren ze immers wat bijkomende inkomsten.

Ten derde kunnen logies bij bewoners of logies die via de platformen te huur worden aangeboden wel degelijk een economische meerwaarde genereren, namelijk 15% van de totale toeristische consumptie.

Tot slot baseren de gemeenten die belast zijn met de afgifte van een stedenbouwkundig attest zich niet op een eenvormig gewestelijk besluit. Er bestaan verschillende interpretaties.

U verklaarde dat het evaluatieverslag, ik citeer: "een instrument vormt voor Brussel Economie en Werkgelegenheid (BEW) die de wetgeving eveneens aan een evaluatie onderwerpt en verschillende mogelijkheden analyseert om de wetgeving te herzien" en verder dat Brussel Economie en Werkgelegenheid de conclusies begin volgend jaar aan u zou bezorgen in de vorm van een opportuniteitsnota.

Wat is de stand van zaken betreffende de Europese inbreukprocedure? Is de precontentieuze fase ondertussen afgerond? Werd de contentieuze fase aangevat, die start met een gemotiveerd advies van

arrêté régional uniforme. Les interprétations divergent.

Vous déclarez que le rapport d'évaluation constitue, pour Bruxelles Économie et emploi (BEE), un instrument permettant d'évaluer la législation et d'analyser différentes pistes de révision de celle-ci. Vous ajoutez que BEE vous remettrait ses conclusions au début de l'année prochaine, sous la forme d'une note d'opportunité.

Quel est l'état des lieux de la procédure d'infraction européenne ? La phase précontentieuse est-elle terminée ? La phase contentieuse, qui débute par un avis motivé de la Commission européenne, a-t-elle commencé ? Si oui, quel est cet avis motivé ?

Quelles sont les conclusions de BEE après l'évaluation de la législation et l'analyse des différentes pistes de révision ? Avez-vous reçu sa note d'opportunité ? Si oui, pouvez-vous l'expliquer à la commission ?

Selon vous, le rapport d'évaluation du consortium interuniversitaire n'est qu'un des éléments dont il sera tenu compte pour modifier l'ordonnance du 8 mai 2014. De quels autres éléments tiendrez-vous compte ? Quand l'ordonnance sera-t-elle adaptée ?

de Europese Commissie? Zo ja, wat is het gemotiveerd advies van de Europese Commissie?

Welke conclusies heeft Brussel Economie en Werkgelegenheid gevormd na een evaluatie van de wetgeving en de analyse van de verschillende mogelijkheden om de wetgeving te herzien?

Hebt u intussen de opportuniteitsnota ontvangen van Brussel Economie en Werkgelegenheid? Zo ja, kunt u de opportuniteitsnota toelichten aan deze commissie?

Volgens u is het evaluatieverslag van het interuniversitair consortium slechts een van de elementen waarmee rekening gehouden zal worden bij de aanpassing van de ordonnantie van 8 mei 2014. Met welke elementen houdt u nog rekening bij de aanpassing van desbetreffende ordonnantie? Wanneer wordt de ordonnantie aangepast?

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Bij de Europese Commissie zit de procedure nog in de precontentieuze fase. Er is dus nog geen gemotiveerd advies. We vervolgen onze dialoog met de Europese Commissie door haar regelmatig op de hoogte te brengen van de vordering van onze denkoefening. De Europese Commissie heeft onlangs aangekondigd dat ze haar aandacht dit jaar vooral zal richten op de beste praktijken voor de registratie en de gunning van de verhuur op zeer korte termijn.

Brussel Economie en Werkgelegenheid (BEW) evalueert de ordonnantie van 8 mei 2014. Het is de bedoeling om de regelgeving te verbeteren. In de eerste evaluatiefase, die van start ging in 2019 en waarvan de door u vermelde evaluatieopdracht van het universitaire consortium deel uitmaakte, zijn een paar aandachtspunten naar voren geschoven. Na de eerste evaluatiefase heeft BEW zes interne werkgroepen opgericht. Die hebben zich gebogen over de vragen die opgeworpen waren door de externe evaluatoren en door de Europese Commissie, en die gerezen waren bij de praktische toepassing van de reglementering sinds april 2016.

De werkgroepen besteedden aandacht aan de registratieregeling, de behandeling van de dossiers, de controles en inspecties, de behandeling van de beroepen, de administratieve boetes en de

M. Rudi Vervoort, ministre-président (*en néerlandais*).- *La procédure de la Commission européenne en est toujours à la phase précontentieuse. La Commission a récemment annoncé qu'elle s'attachera surtout cette année aux bonnes pratiques en matière d'enregistrement et d'octroi d'une location à très court terme.*

Bruxelles Économie et emploi (BEE) évalue l'ordonnance du 8 mai 2014. Lors de la première phase d'évaluation entamée en 2019 et dont faisait partie la mission d'évaluation du consortium universitaire, une série de points d'attention ont été mis en avant. Après cette première phase, BEE a créé six groupes de travail internes, consacrés au système d'enregistrement, au traitement des dossiers, aux contrôles et inspections, au traitement des recours, aux amendes administratives et à la sécurité incendie.

Chaque groupe de travail a indiqué les points de la réglementation à passer au crible. Dans une seconde phase, le but est d'analyser ces points plus en détail et de proposer des améliorations, compte tenu des objectifs initiaux de la réglementation :

- établir un dispositif pour tous les hébergements touristiques ;

brandveiligheid. De leden van de werkgroepen leverden dankzij hun praktijkervaring nuttige input voor de analyse. Iedere werkgroep duidde aan welke punten van de geldende regelgeving onder de loep moesten worden genomen.

In een tweede fase is het de bedoeling om de zaken grondiger te bekijken en verbeteringen voor te stellen. Die moeten rekening houden met de oorspronkelijke doelstellingen van de reglementering:

- een regeling voor alle toeristische accommodaties vastleggen;
- de toeristen en het imago van Brussel beschermen;
- de concurrentie in de sector reglementeren;
- de woonfunctie beschermen;
- de veiligheid waarborgen.

Door de woonfunctie te beschermen, willen we ervoor zorgen dat huisvesting toegankelijk blijft en willen we vermijden dat zich een ongereguleerd aanbod van toeristische accommodatie ontwikkelt, waardoor de bewoners wegtrekken uit bepaalde wijken of de huurprijzen stijgen.

Binnenkort start er overleg met vertegenwoordigers van de sector. Ook de gemeenten worden geraadpleegd en betrokken bij de denkoefening.

Het evaluatieverslag van het universitair consortium is dus één van de instrumenten die BEW gebruikt om de regelgeving te evalueren en te herzien, maar de analyse, de bevindingen en de aanbevelingen zijn zeker niet alleen daarop gebaseerd.

Uw vraag om de analyse van de administratie in grote lijnen voor te stellen in de commissie, komt nog wat vroeg. De analyse en de uitwerking van mogelijke verbeteringen zijn nog niet voltooid. Voor het overige zal het toekomstige ontwerp van ordonnantie overeenkomstig de wetgevingsprocedure besproken worden in de parlementaire

- *protéger les touristes et l'image de Bruxelles ;*
- *réglementer la concurrence dans le secteur ;*
- *protéger la fonction résidentielle ;*
- *garantir la sécurité.*

En protégeant la fonction résidentielle, nous voulons veiller à ce que le logement reste accessible et éviter que se développe une offre débridée d'hébergements touristiques, chassant les habitants de certains quartiers ou faisant grimper les loyers.

Une concertation aura bientôt lieu avec les représentants du secteur. Les communes seront également consultées.

Le rapport d'évaluation du consortium universitaire est donc l'un des instruments qu'utilise BEE pour évaluer la réglementation et la revoir, mais l'analyse, les conclusions et les recommandations ne reposent certainement pas entièrement sur lui.

Votre demande de présenter dans les grandes lignes l'analyse de l'administration en commission est prématurée. Du reste, le futur projet d'ordonnance sera discuté en commission parlementaire conformément à la procédure législative. L'administration préparera les projets d'arrêté simultanément au projet d'ordonnance.

commissie. De administratie zal de ontwerpen van besluit gelijktijdig met het ontwerp van ordonnantie voorbereiden.

De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).- U wilt enigszins laten uitschijnen dat u vorderingen maakt, maar naar mijn mening gaat het toch net iets te traag. Zoals u zelf ook aanhaalt, is een van de redenen hiervoor het feit dat de huidige regelgeving contraproductief is. U verwees namelijk naar de woonfunctie die moet beschermd worden, aangezien mensen wegtrekken wegens de hoge aankoop- en huurprijzen. In de studie komen een aantal zaken ter sprake die daar een rol bij spelen. Zo wordt aangetoond dat het zeker voor kleine particulieren soms voordelig kan zijn om één of twee kamers te verhuren en zodoende een klein bijkomend inkomen te verdienen.

Voor die specifieke doelgroep moeten en kunnen we volgens mij hier in Brussel veel sneller ingrijpen. We moeten niet heel ver zoeken naar voorbeelden, want als we kijken naar Vlaanderen of Wallonië, zien we dat dat daar al veel langer een aangepaste regeling bestaat.

Bijgevolg heb ik een voorstel van ordonnantie ingediend om een vereenvoudigde procedure in te voeren voor particulieren. Ik wil het eigenlijk heel eenvoudig maken voor deze mensen. Ze zouden namelijk een verplicht domicilieadres in het pand moeten hebben, waarvan ze hoogstens twee kamers kunnen verhuren gedurende maximum 120 dagen per jaar. Met deze regels, die gericht zijn op kleine particulieren en niet op professionele verhuurders, kunnen we de toestand aanzienlijk verbeteren. Laatstgenoemden begeven zich momenteel immers in een heel ruime grijze zone, zoals ook uit de studie blijkt. Ik hoop dan ook dat u mijn voorstel van ordonnantie steunt. Het zou immers ongetwijfeld een goede zaak zijn voor de Brusselaars.

- Het incident is gesloten.

**MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW
MARIE LECOCQ**

M. Mathias Vanden Borre (N-VA) (*en néerlandais*).- *Vous voulez nous faire croire que vous avancez, mais je pense que le dossier évolue trop lentement, notamment parce que la réglementation actuelle est contre-productive. Vous dites que la fonction résidentielle doit être protégée, mais l'étude démontre qu'il peut être avantageux, surtout pour les petits particuliers, de louer une ou deux chambres afin de se constituer un petit revenu d'appoint.*

Pour ce groupe cible spécifique, nous devons et pouvons agir beaucoup plus vite. En Flandre et en Wallonie, il existe déjà un régime adapté depuis longtemps.

Par conséquent, j'ai déposé une proposition d'ordonnance visant à instaurer une procédure simplifiée pour les particuliers. J'espère que vous la soutiendrez, car elle permettrait d'améliorer sensiblement la situation.

- L'incident est clos.

**QUESTION ORALE DE MME MARIE
LECOCQ**

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TERRITORIALE ONTWIKKELING EN STADSVERNIEUWING, TOERISME, DE PROMOTIE VAN HET IMAGO VAN BRUSSEL EN BICULTURELE ZAKEN VAN GEWESTELIJK BELANG,

betreffende "het EFRO-Fonds vanuit het oogpunt van de Green Deal".

Mevrouw Marie Lecocq (Ecolo) *(in het Frans).*- *In december 2019 stelde de Europese Commissie haar nieuwe ontwerp voor de Green Deal voor. Daarin staat hoe de EU met haar beleid de doelstellingen met betrekking tot het klimaat wil halen.*

Europa moet worden omgevormd tot een welvarende samenleving met een economie die gericht is op een doeltreffend grondstoffengebruik, dat losstaat van de groei. Bijzondere aandacht gaat uit naar de lokale en regionale besturen, die als eerste met die uitdagingen zullen worden geconfronteerd en die een belangrijke hefboom vormen.

De Europese Commissie wil alle Europese instrumenten inzetten om de klimaat- en milieudoelstellingen te halen. Zo zal het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO) minstens 30% van zijn budget aan een "groener Europa" besteden.

Hoever staat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met de voorbereiding van het operationele programma 2021-2027? Welk bedrag mogen wij van de EU in het kader van het EFRO verwachten?

Hoe bepaalt u de prioriteiten? Is er overleg met de belanghebbenden, het middenveld en de sociale partners om de voorbereidingen van het volgende programma te begeleiden?

Kunnen we al een evaluatie maken van het programma van 2014-2020?

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉ DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL ET DE LA RÉNOVATION URBAINE, DU TOURISME, DE LA PROMOTION DE L'IMAGE DE BRUXELLES ET DU BICULTUREL D'INTÉRÊT RÉGIONAL,

concernant "les Fonds Feder au regard du Green Deal".

Mme Marie Lecocq (Ecolo).- En décembre 2019, la Commission européenne a présenté son nouveau projet de pacte vert pour l'Europe (Green Deal). Ce texte indique le chemin qu'elle souhaite emprunter pour rencontrer les objectifs climatiques dans les prises de décisions politiques de l'Union européenne.

L'accent est mis sur la nécessité de transformer l'Europe en une société prospère qui dispose d'une économie efficace au regard des ressources et dont la croissance en est découplée. Une attention particulière est apportée aux entités locales et régionales qui seront les premières confrontées à ces défis et qui constituent également un levier important.

La Commission européenne évoque la contribution de tous les instruments européens aux objectifs climatiques et environnementaux. Ainsi, dans le cadre de la politique de cohésion européenne, le Fonds européen de développement régional (Feder) devrait consacrer au minimum 30 % de son enveloppe à une "Europe plus verte".

Où en est la Région de Bruxelles-Capitale dans la préparation du programme opérationnel 2021-2027 ? Quel montant pouvons-nous attendre de l'Union européenne au titre du Feder ?

Comment les priorités vont-elles être définies ? Existe-t-il un processus de consultation des parties prenantes, de la société civile et des partenaires sociaux pour accompagner la préparation du prochain programme ?

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Europa kondigde in december 2019 de Green Deal aan. Die houdt een reeks maatregelen en initiatieven ten voordele van het klimaat in.*

De komende maanden zal de Europese Commissie met concrete maatregelen komen. Uiteraard vonden we de aankondiging van een fonds voor een rechtvaardige transitie naar een koolstofneutraal Europa interessant. Die middelen zijn echter vooral bedoeld voor landen die fossiele brandstoffen ontginnen. Er zijn waarschijnlijk geen aanzienlijke bedragen voor het Brussels Gewest bestemd.

België zou in het kader van dat fonds in de loop van de komende zeven jaar een bedrag van 68 miljoen euro ontvangen, terwijl dat fonds in totaal over 2,444 miljard euro beschikt voor de periode 2014-2020. Bovendien bepaalde de Europese Commissie dat in België de provincie Henegouwen de belangrijkste begunstigde is.

De teksten kunnen nog wijzigen, maar ondertussen dragen de bestaande middelen, waaronder het EFRO, bij tot het halen van de doelstellingen uit de Green Deal.

Uiteraard maken die doelstellingen integraal deel uit van de vragen die werden gesteld in het kader van het toekomstige operationele programma 2021-2027 van het Brussels Gewest, waarvoor de voorbereidingen zijn gestart.

Er zijn echter nog heel wat onbekende factoren, in het bijzonder in verband met het nog onzekere reglementaire kader en het ontbreken van een financieel meerjarenplan.

In verband met dat eerste punt publiceerde de Europese Commissie eind mei 2018 een voorstel van regelgeving over het toekomstige cohesiebeleid. De onderhandelingen over de teksten lopen nog en het valt te verwachten dat er aanzienlijke wijzigingen zullen komen.

Peut-on déjà dresser un bilan de la programmation 2014-2020 ?

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- *Votre question se réfère à l'annonce, en décembre 2019, du Green Deal, un ensemble de mesures et d'initiatives, nouvelles ou recyclées, au profit de la question climatique.*

La Commission européenne présentera dans les mois à venir des mesures concrètes, mais l'annonce d'un Fonds pour une transition juste, au profit de la décarbonation de l'Europe, nous a naturellement intéressés. Ceci étant, sur la base de ce que nous avons pu lire à ce stade, ces crédits complémentaires viseraient avant tout les pays ayant recours aux énergies fossiles et ne représenteraient sans doute pas de nouveaux moyens significatifs pour notre Région.

Un montant limité de 68 millions d'euros bénéficierait à la Belgique dans le cadre de ce fonds pour les sept années à venir, suivant la proposition de la Commission européenne, alors que les fonds de cohésion représentent 2,444 milliards d'euros pour l'actuelle période 2014-2020. Qui plus est, c'est la province du Hainaut qui, a priori, a été identifiée par la Commission européenne comme bénéficiaire au niveau belge.

Les textes peuvent encore évoluer, mais en attendant, et comme votre question le précise, les instruments existants, dont le Fonds européen de développement régional (Feder), concourront bien - ils le font déjà - aux objectifs climatiques portés par le Green Deal.

Ces objectifs font naturellement pleinement partie des questions posées dans le cadre du futur programme opérationnel 2021-2027 de la Région, dont je peux vous confirmer que le travail de préparation a bien débuté.

Cela étant dit, comme je viens d'ailleurs de le suggérer pour le Green Deal, il reste, pour cette préparation, un nombre important d'inconnues, notamment liées au cadre réglementaire encore incertain et à l'absence de cadre financier pluriannuel.

Wat het tweede punt betreft, kan ik alleen zeggen dat de top van 20 en 21 februari over het toekomstige financiële meerjarenplan zonder akkoord werd afgesloten. Een nieuwe bijeenkomst werd nog niet officieel gepland.

De visies van verschillende lidstaten en die van het Europees Parlement over de ambities en de globale omvang van het toekomstige kader en de middelen voor het beleid van de Unie, waaronder het cohesiebeleid, lopen sterk uiteen.

Dat laatste krijgt uiteraard prioriteit in het Brussels Gewest, dat daarvoor geld ontvangt uit het EFRO en het Europees Sociaal Fonds (ESF). Ik zal er dan ook op toezien dat dat beleid in de onderhandelingen voor België een prioriteit blijft.

Als de onderhandelingen over de goedkeuring van het financiële kader zouden vastlopen, zou de uitvoering van de toekomstige EFRO-programmatie in het gedrang komen. Het huidige financiële kader en de reglementering over de uitvoering ervan werden pas in december 2013 goedgekeurd, nadat in februari 2013 binnen de Europese Raad een akkoord werd bereikt.

Het is dan ook moeilijk te zeggen wanneer er een akkoord zal zijn over het financiële kader en de reglementen die het EFRO omkaderen, en dus over de middelen die de Europese Unie ter beschikking stelt en over de grote lijnen van de toekomstige programmatie.

In verband met de voorbereiding van het operationele programma zal ik de komende weken een nota voorleggen over de gemeenschappelijke strategie voor het gebruik van de Europese structurele fondsen en investeringsfondsen. In de nota zal niet alleen de strategie zelf zijn opgenomen, maar ook de manier waarop het opstellen van de operationele programma's wordt gestuurd en de planning en de werkwijze met betrekking tot de goedkeuring.

Dat systeem werd bekrachtigd onder doelstelling 2.8 uit de strategie GO4Brussels 2030, die op 16 januari 2020 werd goedgekeurd.

Tot nu toe concentreerde het werk in het kader van EFRO zich vooral op overleg met de overheidsinstellingen waarmee we samenwerken, namelijk

Pour le premier point, il est utile de rappeler que la Commission européenne a publié, fin mai 2018, le paquet législatif sur le futur de la politique de cohésion. Il s'agit là d'une proposition de la Commission européenne. Ces textes étant en cours de négociation, ils sont encore susceptibles de modifications importantes.

En ce qui concerne le second point, je ne peux que vous rappeler que le sommet organisé les 20 et 21 février derniers par le président du Conseil européen en vue de l'adoption du futur cadre financier pluriannuel (CFP) s'est soldé par une absence d'accord. Aucun nouveau sommet n'a, à ma connaissance, été officiellement programmé à ce stade.

Des divergences importantes existent entre États membres, mais aussi avec le Parlement européen, sur l'ambition et le volume global de ce futur cadre, ainsi que sur les moyens à consacrer aux différentes politiques de l'Union, dont la politique de cohésion.

Cette dernière est, bien entendu, la priorité de notre Région, qui en bénéficie à travers le Fonds européen de développement régional (Feder) et le Fonds social européen (FSE) principalement. Nous y serons donc particulièrement attentifs et veillerons à ce que cette politique reste une priorité pour la Belgique et sa Première ministre dans ces négociations.

Un enlisement des négociations pour l'adoption de ce cadre financier aurait pour fâcheuse conséquence de retarder la mise en œuvre de la future programmation Feder. Pour rappel, le cadre financier actuel et les règlements liés à sa mise en œuvre avaient dû attendre décembre 2013 pour être adoptés, après un accord au Conseil européen dérogé en février 2013.

Il est donc très difficile de savoir quand il y aura un accord sur le cadre financier et sur les règlements qui encadrent le Feder, et donc sur les moyens mis à disposition par l'Union européenne ainsi que les grandes orientations données pour la future programmation.

Ma réponse contiendra donc, je le regrette, un certain nombre d'hypothèses.

de diensten voor innovatie en economie voor de doelstelling 'Een intelligenter Europa' en Leefmilieu Brussel voor de doelstelling 'Een groener Europa'.

Bij de huidige stand van zaken gaat 85% van de EFRO-middelen naar die twee doelen, met een minimum van 30% voor het milieu.

Ik zal een overzicht geven van de vijf strategische Europese doelstellingen in het Brussels Gewest, waarbij ik uitga van de prioriteiten die in de algemene beleidsverklaring, het Nationaal Energie- en Klimaatplan (NEKP), het Gewestelijk Plan voor duurzame ontwikkeling (GPDO) en de Europese aanbevelingen zijn opgenomen.

De huidige bijdrage uit het EFRO voor 2014-2020 bedraagt 95.777.508 euro, rekening houdend met een totaal minimumbudget van ongeveer 190 miljoen euro. Op basis van het voorstel van de Europese Commissie zou de Europese financiering van 50% naar 40% gaan, waardoor het aandeel van het gewest of de initiatiefnemers van de projecten tot 60% zou stijgen.

Aangezien het om prioriteiten gaat, en rekening houdend met het relatief beperkte budget, zal de regering zich moeten baseren op de in het reglement bepaalde mogelijkheden.

Op dit moment gaat de tekst in de richting van zo veel mogelijk acties om tot een intelligenter en groener Europa te komen. Dat zijn de twee belangrijkste strategische doelen van het EFRO.

In het EFRO-programma moet met die context rekening worden gehouden. Het is echter duidelijk dat er wat de specifieke doelstellingen betreft, keuzes moeten worden gemaakt om een programma te kunnen voorstellen dat tot tastbare resultaten leidt en geen versnippering van de middelen veroorzaakt.

De Europese Commissie verwacht resultaat-gerichte programma's en wil de impact van de middelen op de situatie waarvoor ze worden aangewend, kunnen meten.

En ce qui concerne la préparation du programme opérationnel (PO), nous présenterons dans les prochaines semaines une note relative à la stratégie commune d'utilisation des fonds structurels et d'investissements européens. Pour la première fois en Région de Bruxelles-Capitale, cette note définira une stratégie commune d'utilisation des fonds structurels et d'investissements européens, tant pour les programmes opérationnels FSE que Feder.

La note contiendra la stratégie en tant que telle, les modalités de pilotage de la rédaction des PO, le calendrier et la méthodologie d'adoption des PO, en ce compris sur le volet partenarial.

Ce mécanisme a été entériné au sein de l'objectif 2.8 de la stratégie Go4Brussels 2030 adoptée le 16 janvier 2020.

Jusqu'à présent, le travail entrepris par l'administration de l'autorité de gestion du PO Feder s'est concentré, sur la base des thématiques identifiées dans les propositions de réglementation, sur des rencontres avec les administrations partenaires : les administrations de l'innovation et de l'économie pour l'objectif "Une Europe plus intelligente", Bruxelles Environnement pour l'objectif "Une Europe plus verte", etc.

Dans l'état actuel des textes négociés au niveau européen, ces deux objectifs devraient concentrer 85 % des ressources Feder, avec un minimum de 30 % pour l'objectif "green".

Une vue sur la situation de la Région au regard de chacun des cinq objectifs stratégiques européens sera présentée, partant notamment des priorités identifiées par la déclaration de politique régionale (DPR) mais aussi du plan national énergie-climat (PNEC), du plan régional de développement durable (PRDD) et des recommandations européennes dans le cadre du semestre européen.

À titre informatif, la contribution actuelle du Feder pour 2014-2020 est de 95.777.508 euros, pour un budget minimum total d'environ 190 millions d'euros. Sur la base de la proposition de la Commission européenne, nous passerions, cela dit, d'un cofinancement européen de 50 % à 40 %, ce qui augmentera donc la part du cofinancement à

Het is de bedoeling dat de verschillende partners bij de opmaak en de uitvoering van het programma worden betrokken.

De tussentijdse evaluatie van het programma 2014-2020 is net gestart, maar de eerste opdracht heeft slechts betrekking op een deel van het totale werk, namelijk de analyse van het selectieproces, de toepassing van de horizontale principes en het opstellen van een theorie voor verandering.

apporter par la Région ou les porteurs de projets à 60 %.

S'agissant des priorités, et tenant compte du budget disponible relativement limité, le gouvernement devra se baser sur les possibilités définies par le règlement.

Au stade actuel, le texte renvoie vers un principe de concentration thématique qui contraint à maximiser les actions au profit d'une Europe plus intelligente et plus verte, les deux premiers objectifs stratégiques du Feder.

L'orientation donnée au programme Feder devra tenir compte de ce contexte et développer une approche cohérente avec ces deux thématiques. Il apparaît toutefois clairement que des choix entre les objectifs spécifiques - déclinaisons des objectifs stratégiques - devront être opérés pour proposer un programme susceptible de démontrer des résultats tangibles et mesurables et éviter de saupoudrer les moyens disponibles.

La Commission européenne est en effet particulièrement sensible à l'orientation résultats des programmes et à la possibilité de mieux mesurer l'impact des fonds sur les situations qu'ils visent.

En ce qui concerne le processus de consultation, il est effectivement bien prévu que différents types de partenaires soient associés à l'élaboration et à la mise en œuvre, par exemple :

- les autorités régionales, locales, urbaines et autres autorités publiques compétentes ;

- les partenaires économiques et sociaux ;

- les organismes représentant la société civile, tels que des partenaires environnementaux, des organisations non gouvernementales et des organismes chargés de promouvoir l'inclusion sociale, l'égalité entre les femmes et les hommes et la non-discrimination.

Si des contacts informels ont déjà pu être organisés entre l'administration et, par exemple, le Conseil de la politique scientifique de la Région de Bruxelles-

Mevrouw Marie Lecocq (Ecolo) *(in het Frans).*-
Ik duim voor de financiering. Voorts kijk ik ongeduldig uit naar de nota over de strategie, waarvan ik zal nagaan of ze overeenstemt met de algemene beleidsverklaring.

- Het incident is gesloten.

(Mevrouw Fadila Laanan, oudste lid in jaren, treedt als voorzitter op)

VRAAG OM UITLEG VAN MEVROUW ISABELLE PAUTHIER

AAN DE HEER PASCAL SMET, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BEVOEGD VOOR STEDENBOUW EN ERFGOED, EUROPESE EN INTERNATIONALE BETREKKINGEN, BUITENLANDSE HANDEL EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de bescherming van de Royal Rinking, gekend als de vroegere Delhaize Molière in Elsene".

TOEGEVOEGDE VRAAG OM UITLEG VAN DE HEER GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN,

Capitale (CPSRBC), une phase de consultation officielle s'ouvrira prochainement.

En ce qui concerne la programmation 2014-2020, le travail d'évaluation à mi-parcours vient de démarrer, mais la première mission ne portera, à ce stade, que sur une partie du travail global, à savoir :

- l'analyse du processus de sélection ;
- l'application des principes horizontaux ;
- la rédaction d'une théorie du changement, qui précède le lancement, dans les prochains mois, de deux évaluations des axes opérationnels du programme.

Mme Marie Lecocq (Ecolo).- Nous croisons donc les doigts pour le cadre financier et attendons avec impatience la présentation de la note de stratégie, afin d'en vérifier la cohérence avec la déclaration de politique régionale, qui est notre outil de base.

- L'incident est clos.

(Mme Fadila Laanan, doyenne d'âge, prend place au fauteuil présidentiel)

DEMANDE D'EXPLICATIONS DE MME ISABELLE PAUTHIER

À M. PASCAL SMET, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉ DE L'URBANISME ET DU PATRIMOINE, DES RELATIONS EUROPÉENNES ET INTERNATIONALES, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "la préservation du Royal Rinking connu sous le nom d'ancien Delhaize Molière à Ixelles".

DEMANDE D'EXPLICATIONS JOINTE DE M. GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN,

betreffende "de mogelijke alternatieven voor de reconversie van het oude gebouw Royal Rinking in Elsene".

Mevrouw Isabelle Pauthier (Ecolo) (in het Frans).- *Het initiatief van Strokar inside rond streetart in de voormalige schaatsbaan Royal Rinking op de Waterlooosesteenweg kende een groot succes. In vijftien maanden tijd kwamen er immers 150.000 bezoekers langs. Er is dus voldoende potentieel voor een culturele ruimte op die plaats.*

Bij die gelegenheid kon het publiek de in 1910 gebouwde voormalige rolschaatsbaan ontdekken. Het gebouw kreeg doorheen de jaren uiteenlopende functies en werd ten slotte als supermarkt in gebruik genomen. Toen de winkel naar een locatie enkele honderden meters verderop verhuisde, kwam het gebouw leeg te staan. Het werd gekocht door vastgoedontwikkelaar Besix Red, die twee opeenvolgende stedenbouwkundige vergunningen aanvraag.

De eerste aanvraag werd op 19 april 2017 door de overlegcommissie behandeld. Ze betrof de volledige afbraak van het gebouw en de bouw van een appartementsgebouw met 90 woningen, winkel- en kantoorruimte en ondergrondse parkeerplaatsen. Dat project gaat in tegen het huidige streven naar een milieuvriendelijke aanpak, het hergebruik van materialen en meer levenskwaliteit in de wijken.

Er kwamen 53 bezwaren tegen het project, naast een petitie met 533 handtekeningen. De overlegcommissie gaf een gunstig advies, waaraan echter voorwaarden waren verbonden in verband met de aanleg, en de vereiste dat minstens 50% van de oppervlakte zou worden ingericht als plein of tuin.

Daarop werden de plannen gewijzigd en werd een tweede vergunningsaanvraag ingediend.

Die betrof de bouw van slechts 74 woningen, maar nog steeds met 138 parkeerplaatsen! De overlegcommissie behandelde de vergunningsaanvraag op 6 juni 2018 en gaf een ongunstig advies, daarbij steunend op het ongunstige advies dat de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen (KCML) op 30 mei 2018 gaf.

concernant "les possibilités alternatives de reconversion pour l'ancien Royal Rinking d'Ixelles".

Mme Isabelle Pauthier (Ecolo).- Installée dans l'ancienne patinoire Royal Rinking chaussée de Waterloo, l'initiative de Strokar inside autour de l'art urbain a connu un franc succès puisqu'elle a attiré plus de 150.000 personnes en quinze mois d'ouverture, ce qui démontre à suffisance le potentiel d'un espace culturel à cet endroit.

Le public a en effet pu, à cette occasion, découvrir les vastes espaces ainsi que la charpente de la nef centrale de cette ancienne patinoire à roulettes couverte, construite en 1910 par Aimable Delune, et reconvertie en 1918 pour accueillir des réfugiés, ensuite des matches de hockey et de boxe, un garage et, enfin, un supermarché. Ce dernier ayant déménagé quelques centaines de mètres plus loin, le complexe est aujourd'hui vide. Il a été acheté par le promoteur Besix Red, qui a demandé deux permis d'urbanisme successifs.

La première demande de permis est passée en commission de concertation le 19 avril 2017. Elle comprenait la démolition totale du bien et la construction d'un ensemble d'immeubles à appartements comprenant 90 logements, sur un total de 11.753 m² hors sol, 523 m² de commerces, 211 m² de bureaux au rez-de-chaussée, ainsi que 138 emplacements de parking en sous-sol répartis sur deux niveaux, le tout articulé autour d'une venelle privée.

Le simple fait de creuser 138 emplacements de parking entraîne de facto la démolition du complexe existant, dans une conception quelque peu vieillotte de l'urbanisme. En effet, cette approche qui consiste à faire table rase ne répond pas aux enjeux actuels de sobriété environnementale, d'économie circulaire et de qualité de vie accrue dans les quartiers.

Le projet a suscité 53 réclamations ainsi qu'une pétition de 533 signatures. La commission de concertation a remis un avis favorable, mais à certaines conditions relatives au bon aménagement des lieux, en exigeant qu'il soit prévu un minimum de 50 % de zones de cours et de jardins perméables.

De KCML is immers van mening dat het project tot een te sterke verdichting van het perceel zou leiden en dat er bij een bouwproject meer grond onbebouwd moet blijven. Daarnaast betreurt ze het gebrek aan karakter van de gevel aan de Waterlooosesteenweg. Bovendien is in het project geen enkele collectieve voorziening voor de wijk opgenomen.

De KCML blijft bij haar standpunt en geeft opnieuw een ongunstig advies over de beschermingsaanvraag voor de voormalige schaatsbaan die het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Elsene op 3 juli 2018 indient. De KCML verduidelijkt daarbij wel dat dat niet betekent dat het gebouw volgens haar moet worden afgebroken, aangezien de metalen structuur wellicht in een nieuw bouwwerk kan worden opgenomen.

Het plaatselijke wijkcomité nam heel wat initiatieven om het complex meer bekendheid te geven. De omwonenden zijn niet alleen aan het erfgoed in hun wijk gehecht, ze maken zich ook zorgen om de vele projecten waarin parkings zijn opgenomen. De gecumuleerde effecten daarvan werden niet bestudeerd. Alle geplande projecten samen zouden 700 bijkomende parkeerplaatsen en 1.000 nieuwe inwoners opleveren.

De tijdelijke ingebruikname door Strokar inside toont de relevantie aan van een culturele activiteit op die plaats.

U verklaarde dat Brussel ambitieuzer moet worden. Aangezien u burgerparticipatie belangrijk vindt, lijkt het mij goed om die samen met de Brusselaars te realiseren.

Waren er sinds het voorjaar nog nieuwe ontwikkelingen in dit dossier? Kreeg urban.brussels van de gemeente Elsene de vraag om de schaatsbaan op de lijst van beschermde monumenten te zetten? Diende de gemeente een nieuwe beschermingsaanvraag in bij de KCML?

Hoe wilt u met de omwonenden en verenigingen over de toekomst van de site overleggen? Hoe staat u tegenover de bebouwing aan de binnenzijde van het huizenblok?

Une deuxième demande de permis, assortie d'un programme légèrement abrégé, a été introduite dans le cadre de plans modificatifs.

Ils comportaient 74 logements au lieu de 90, mais toujours 138 places de parking ! Cette demande de permis est passée en commission de concertation le 6 juin 2018 et celle-ci a rendu un avis défavorable. Dans ses considérants, elle s'appuie notamment sur l'avis défavorable que la Commission royale des monuments et des sites (CRMS) a remis sur le projet en sa séance du 30 mai 2018.

La CRMS estime en effet que, même si la patinoire à roulettes a été altérée par les transformations successives, elle ne souscrit pas au projet proposé par une densification trop importante de la parcelle et qu'un programme de logement devrait se traduire par une libération du sol plus importante et une amélioration conséquente de l'intérieur d'îlot. Elle regrette par ailleurs le manque d'expressivité et d'articulation de la façade de la chaussée de Waterloo, dont elle estime la composition rigide. Ce projet ne comporte, de plus, aucun espace collectif à destination du quartier.

La CRMS reste sur sa position et remet un avis défavorable sur la demande de classement de l'ancienne patinoire introduite par le collège des bourgmestres et échevins de la commune d'Ixelles le 3 juillet 2018 du fait des altérations subies au cours du temps. Ce n'est pas pour autant, écrit-elle, qu'elle estime que le bâtiment mérite une démolition : sa structure métallique pourrait valablement participer à une opération de reconversion et de recomposition urbanistique et architecturale.

Le comité de quartier "Un îlot un quartier" a multiplié les initiatives pour faire connaître ce complexe et a, en particulier, organisé le 16 mai 2018 une conférence de l'historien de l'art et archéologue spécialisé Pierre Anagnostopoulos. Les riverains sont non seulement attachés au patrimoine de leur quartier, mais ils s'inquiètent aussi de la multiplication de projets comprenant des parkings, dont les effets cumulés ne sont pas étudiés. Christos Doukeridis a d'ailleurs interrogé le gouvernement en ce sens le 28 mars 2018 et il lui a été confirmé que des projets pour 700 places de

parking et environ 1.000 habitants supplémentaires existaient dans le quartier.

L'occupation temporaire par Strokar inside a démontré la pertinence, en ce lieu, d'une activité culturelle susceptible de présenter une forte attractivité, y compris sur le plan international.

Vous avez déclaré vouloir relever le niveau d'ambition de notre ville. Peut-être sera-t-il plus pertinent de le faire avec les habitants plutôt que contre eux, puisque vous êtes attaché, comme nous, à la participation citoyenne.

Y a-t-il eu des développements dans ce dossier depuis le printemps ? Les services d'urban.brussels sont-ils saisis d'une demande d'inscription sur la liste de sauvegarde introduite par la commune d'Ixelles ? Un nouvel avis sur cette demande d'inscription sur la liste de sauvegarde a-t-il été demandé à la CRMS ?

Comment envisagez-vous la concertation avec les habitants et associations à propos de l'avenir de ce site ? Quelle est votre position à propos de la construction en intérieur d'îlot ?

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) (in het Frans).- *Het dossier van de Royal Rinking aan de Waterloosesteenweg in Elsene deed de voorbije maanden al heel wat stof opwaaien.*

Het recentste plan betreft de volledige afbraak en de bouw van een appartementencomplex waarin eveneens winkel- en kantoorruimte komt, naast ruim honderd ondergrondse parkeerplaatsen.

Sinds vastgoedontwikkelaar Besix Red de site kocht en aankondigde er een vastgoedproject te willen ontwikkelen, hebben heel wat omwonenden zich verzet tegen de afbraak van het bestaande gebouw. Vooral het plaatselijke wijkcomité sprak zich voor alternatieve oplossingen uit.

De omwonenden betreuren vooral de zuiver speculatieve bedoelingen achter het huidige vastgoedproject en vinden een gesloten woningen-complex gezien het potentieel van de plek onaanvaardbaar.

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).- Le dossier du Royal Rinking, situé chaussée de Waterloo à Ixelles, a déjà fait l'objet de nombreuses discussions, tant dans ce parlement qu'au sein du conseil communal d'Ixelles, discussions abondamment relayées par la presse ces dernières semaines et derniers mois.

Concrètement, le dernier projet présenté prévoit de démolir l'ensemble du site pour le remplacer par un complexe d'immeubles à appartements comprenant également des commerces et des bureaux, ainsi qu'une bonne centaine d'emplacements de parking en sous-sol.

Depuis le rachat du site par le promoteur Besix Red et l'annonce du projet de création d'un complexe immobilier, nombre de riverains se sont mobilisés contre la démolition de la structure actuelle. Parmi ces riverains, le comité de quartier "Un îlot un quartier" s'est notamment manifesté en faveur de solutions alternatives.

Ondanks de opeenvolgende verbouwingen zou de site nog verscheidene opmerkelijke erfgoed-elementen bevatten. Ze is trouwens opgenomen in de inventaris van de industriële architectuur in Brussel en in de inventaris van het architecturale erfgoed van de gemeente Elsene.

Een alternatief voor de tot nu toe voorgestelde projecten houdt in dat er binnen de bestaande structuur een gemengd project komt met niet alleen woningen, maar ook gemeenschappelijke voorzieningen voor artistieke, duurzame of pedagogische projecten. Door een deel van de binnenzijde van het gebouwenblok voor het publiek open te stellen, kan het project bijdragen aan een betere levenskwaliteit en meer gezelligheid in de wijk.

In de betrokken wijk zijn weinig collectieve voorzieningen voor de inwoners. Gezien de actieve betrokkenheid van de omwonenden en het grote aantal artistieke evenementen in de buurt, lijkt een innoverend, inclusief project op die plaats het beste antwoord op de verwachtingen van heel wat omwonenden.

Dat blijkt trouwens ook uit het grote succes van Strokar inside.

U hebt nu de kans om een Brussel op mensenmaat te maken. In die wijk komen al heel wat andere bouwprojecten die niet aan beschrijving beantwoorden, dat mag met dit gebouw niet gebeuren.

U hebt aan het begin van de regeerperiode nog voldoende manoeuvreerruimte om dit project op uw ambitie af te stemmen, om Brussel "een smool" te geven. Onlangs zei u in de commissie nog dat u zich niet alleen op grote gebouwen richtte, maar ook op stedenbouwkundig en architecturaal innoverende projecten, die gedurfd en inclusief zijn.

Is de site van de Royal Rinking niet de ideale plek om een ambitieuze stedenbouwkundige, op de wijk gerichte reconversie door te voeren?

Overlegde u met de omwonenden en de leden van het wijkcomité over deze kwestie? Hoeven staan de

Les riverains déplorent en effet la visée purement spéculative du projet immobilier actuel et considèrent que l'implantation d'un ensemble résidentiel fermé au sein de cet îlot induirait une logique d'exclusion difficilement acceptable, eu égard au potentiel du lieu et à son intégration dans le quartier environnant.

Je souhaitais donc vous interroger sur les possibilités alternatives de reconversion de ce site. Il apparaît en effet que, malgré ses transformations successives, le site a conservé différents éléments remarquables sur le plan patrimonial. Il est d'ailleurs repris à l'inventaire visuel de l'architecture industrielle à Bruxelles, réalisé par les Archives d'architecture moderne - désormais intégrées au sein du Centre international pour la ville, l'architecture et le paysage (CIVA) - ainsi qu'à l'inventaire du patrimoine architectural de la commune d'Ixelles.

En guise d'alternative aux différents projets présentés jusqu'ici, il est envisagé d'élaborer au sein de cette structure un projet mixte comprenant plusieurs logements ainsi que différentes affectations communautaires, artistiques, durables ou pédagogiques. L'ouverture au public d'une partie de ce lieu en intérieur d'îlot pourrait utilement contribuer à l'amélioration de la vie de quartier et y renforcer le sentiment de convivialité.

Il s'avère que le quartier des avenues Brugmann et Lepoutre, au sein duquel se trouve le bâtiment, comporte fort peu d'infrastructures collectives ouvertes aux habitants. Étant donné l'implication très active des riverains ainsi que le nombre élevé de manifestations artistiques et de galeries d'art présentes à proximité, il y a lieu de penser que l'implantation d'un projet innovant et inclusif à cet endroit serait un moyen de répondre aux attentes de nombreux habitants.

Par ailleurs, le franc succès rencontré par Strokar inside, plate-forme d'art urbain ayant occupé temporairement le site jusqu'en décembre dernier, en témoigne largement. En effet, pas moins de 150.000 personnes ont visité le site et ses nombreuses fresques artistiques en l'espace de quinze mois.

La dynamique d'une ville inclusive, d'un Bruxelles "pour les gens", pour reprendre votre expression,

besprekingen met Besix Red over dit project?

Spoorde u de vastgoedontwikkelaars aan om een project uit te werken met meer respect voor het erfgoed, dat gebaseerd is op een inclusief concept, op de wensen van de omwonenden en op de behoefte aan sociale en culturele voorzieningen in de wijk?

De site beschikt blijkbaar niet over de nodige kenmerken om voor bescherming in aanmerking te komen, maar kan wel worden opgenomen op een erfgoedlijst. De gemeente Elsene diende daartoe in februari 2019 een aanvraag. Werd die al behandeld?

pourrait ici être opportunément et concrètement mise en œuvre. La multiplication dans le quartier d'autres projets immobiliers ne comprenant pas plus d'éléments propres à susciter cette dynamique montre bien qu'il faut éviter de faire de ce bâtiment un lieu reclus sur lui-même.

Nous sommes encore en début de législature et ce dossier d'actualité relève désormais de votre compétence. Vous disposez encore d'une marge de manœuvre suffisante pour faire évoluer le projet dans le sens de vos ambitions, l'une d'entre elles étant de faire de Bruxelles une ville qui "ait de la gueule". Selon vos dernières explications en commission, vous ne visiez pas uniquement les grands immeubles, mais aussi les projets urbanistiques et architecturaux innovants, audacieux et inclusifs.

Au vu de ces éléments, n'estimez-vous pas que le site du Royal Rinking pourrait constituer le lieu idéal pour élaborer un projet de reconversion urbanistique ambitieux et ouvert sur le quartier ?

Avez-vous entamé une concertation avec les riverains et les membres du comité de quartier mobilisés autour de cette question ? Où en sont les discussions avec le promoteur Besix Red sur ce projet ?

Au nom de l'intérêt régional, avez-vous incité les promoteurs à élaborer un projet qui soit plus respectueux du patrimoine, d'une conception inclusive de la ville, des désirs des habitants et des besoins en équipements socioculturels du quartier ?

Enfin, si le site ne présente pas les caractéristiques nécessaires à un classement, il apparaît suffisamment digne d'intérêt pour être inscrit sur la liste de sauvegarde du patrimoine, procédure plus souple que le classement. Le collège d'Ixelles a dès lors formulé une demande en ce sens en février 2019, autrement dit il y a un an. À quel stade en est-elle ?

Mevrouw Delphine Chabbert (PS) *(in het Frans).*- *Besix Red kocht de vroegere rolschaatsbaan en diende twee vergunningsaanvragen in voor de afbraak en de bouw van een woningencomplex.*

Mme Delphine Chabbert (PS).- Il est vrai que Besix Red a acheté cette ancienne patinoire à roulettes couverte et a introduit deux permis d'urbanisme visant à détruire le site du Royal

Voor de eerste vergunningsaanvraag gaf de gemeente Elsene in 2017 een ongunstig advies. Daarop diende Besix Red een aanvraag in voor een project met minder woningen, waarvoor het eveneens een ongunstig advies kreeg.

De Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen (KCML) staat niet achter het project. Ze wil een grotere ontharde grondoppervlakte en een betere inrichting van de binnenzijde van de woonblokken. Daarnaast wijst ze op een tekort aan collectieve ruimte voor de wijk in dit project.

In juli 2018 diende de gemeente Elsene bij het gewest een beschermingsaanvraag voor de site in. U had zelfs een ontmoeting met de omwonenden en liet uw interesse blijken voor de architecturale waarde en de erfgoedwaarde van het gebouw.

Het plaatselijke wijkcomité zet heel wat initiatieven op en eist een kwaliteitsvol project, dat aan de behoeften in de wijk en de gemeente beantwoordt. Het wijkcomité verzet zich bovendien tegen de bebouwing aan de binnenzijde van het huizenblok. Ten slotte roept het Besix Red op om met de omwonenden over de reconversie van de site te overleggen.

De PS vindt burgerparticipatie belangrijk, voornamelijk over de stedenbouwkundige inrichting. De binnenzijde van huizenblokken moet kwalitatief hoogstaand worden ingericht en de verdichting mag niet te ver gaan.

Bent u van plan om een project te steunen waarbij de binnenzijde van woonblokken naar de wijk toe wordt opgesteld?

Hoever staat u met uw overleg? Ontmoette u het plaatselijke wijkcomité?

Welke zijn de huidige projecten van vastgoedontwikkelaar Besix Red? Diende die nieuwe plannen in?

Rinking d'Ixelles pour y construire le complexe résidentiel dont nous avons parlé.

Je ne m'attarderai pas sur les demandes de démolition ni sur l'avis défavorable du collège de la commune d'Ixelles de mai 2017. Une deuxième demande a été introduite par Besix Red présentant un peu moins de logements et a reçu un avis défavorable.

La Commission royale des monuments et des sites (CRMS) ne souscrit effectivement pas au projet. Elle requiert une libération du sol plus importante et une amélioration de l'aménagement intérieur des îlots. Elle dénonce également le manque d'espaces collectifs de ce projet pour le quartier.

Comme il a été rappelé, la commune d'Ixelles a introduit en juillet 2018 auprès des autorités régionales une demande de classement du site du Royal Rinking, jugée sans fondement. Je crois d'ailleurs savoir que monsieur le secrétaire d'État avait rencontré les riverains et exprimé son intérêt pour la valeur architecturale et patrimoniale du bâtiment.

Parallèlement, un comité de quartier "Un îlot un quartier" multiplie les initiatives et exige que le projet soit de qualité et réponde surtout aux besoins du quartier et de la commune. Il s'oppose également aux constructions en intérieur d'îlot. Le comité de quartier appelle enfin Besix Red à se concerter avec les riverains pour la reconversion du site.

Vous n'ignorez pas notre souci, au PS et à moi-même, de maintenir le dialogue avec les citoyens et citoyennes, et de favoriser une démarche participative, notamment en matière d'aménagement du territoire. Nous sommes également attentifs à l'aménagement qualitatif des intérieurs d'îlot et à la lutte contre une densification démesurée.

L'ouverture de l'intérieur des îlots aux riverains contribue à la qualité de vie d'un quartier ainsi qu'à sa convivialité. Leur maintien nous paraît donc important.

Mevrouw Marie Nagy (DéFI) (in het Frans).- *De Royal Rinking biedt een uitgelezen kans voor een duurzaam project, waar het bestaande erfgoed kan worden hergebruikt in plaats van afgebroken.*

De huidige regering stelt in haar algemene beleidsverklaring de klimaatkwesities, de uitstoot van CO₂ en de evolutie naar een kringloop-economie centraal. Dit project biedt haar de kans om tot een duurzame stedenbouw te komen.

Om te beginnen is er de erfgoedwaarde van het gebouw. De Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen (KCML) wenst geen bescherming, maar is wel van mening dat het om een stedenbouwkundig element gaat dat te interessant is om het af te breken. De gemeente is het daarmee eens en vroeg daarom om het gebouw op te nemen op de erfgoedlijst. Hoever staat die procedure?

Daarnaast is er de bebouwing van de binnenzijde van het huizenblok. Heel wat dichtbebouwde wijken hebben achter de huizenblokken een open ruimte, die voor een hogere levenskwaliteit zorgt.

Daar komt nog de doorlaatbaarheid van de bodem bij; ook dat is een kwestie waar we over moeten nadenken.

Hoe staat u tegenover de bescherming van de onbebouwde groene ruimte aan de binnenzijde van de huizenblokken?

De vastgoedontwikkelaar wil een ondergrondse parking bouwen, waardoor de ondergrond aan de binnenzijde van het complex in elk geval wordt verhard. De vraag is of die parkeerplaatsen wel

La Région prévoit-elle de soutenir un projet qui favorise l'aménagement des intérieurs d'îlot et leur ouverture sur le quartier ?

Où en est votre dialogue ? Avez-vous rencontré le comité de quartier "Un îlot un quartier" ?

Quels sont les projets actuels du promoteur Besix Red ? Un nouveau projet a-t-il été déposé, à votre connaissance ?

Mme Marie Nagy (DéFI).- Je me joins aux demandes de mes collègues. Le Royal Rinking - ancien Delhaize Molière - est, selon moi, un véritable cas d'école pour la mise en place d'une approche durable. En effet, en tant que ministre chargé du patrimoine et de l'aménagement du territoire, vous avez la possibilité de susciter une réflexion sur la réutilisation plutôt que sur la démolition.

On se rappellera que la déclaration de politique régionale de la majorité met au cœur de ses préoccupations les questions du climat, des émissions de CO₂ et d'économie circulaire. Vous voilà désormais devant ce cas d'école extrêmement intéressant, qui vous donne la possibilité d'aborder l'urbanisme de manière durable.

Le premier élément qui me semble pertinent, c'est la valeur patrimoniale du bâtiment. La Commission royale des monuments et des sites (CRMS) indique elle-même qu'elle ne souhaite pas son classement, mais qu'elle considère qu'il s'agit d'un élément urbanistique suffisamment intéressant pour ne pas en prévoir la démolition. La commune d'Ixelles partage ce point de vue et a donc introduit une demande d'inscription dans la liste de sauvegarde. Où en est cette procédure ?

L'autre question posée concerne la construction en intérieur d'îlot. Beaucoup de quartiers bruxellois assez denses présentent cette caractéristique de forte densité et d'un bâti continu et important avec, à l'arrière, un intérieur d'îlot. C'est ainsi que des quartiers de Saint-Gilles, d'Anderlecht ou de Schaerbeek présentent une qualité d'habitabilité assez intéressante.

nodig zijn in een wijk die goed bediend wordt door het openbaar vervoer.

Zou u niet beter voor een duurzame aanpak kiezen en bekijken welke alternatieve vervoersmiddelen mogelijk zijn? Wat is uw standpunt daarover?

Overlegde u met Besix Red? Welke boodschap gaf u hen?

Hoe staat u tegenover bouwen in nauw overleg met de bewoners?

Ceci s'ajoute à la question de la perméabilité des sols, puisque nous sommes également de plus en plus confrontés à une réflexion sur ce sujet.

La question qui se pose est de savoir si nous nous inscrivons dans une politique de protection des intérieurs d'îlot, en ne prévoyant pas de construction sur toute une parcelle, mais en prévoyant la protection d'espaces verts de qualité à l'intérieur des îlots. Quelles sont votre approche et votre philosophie par rapport à cette question ?

Celle-ci est liée à la question de la création d'un parking sur deux niveaux en sous-sol. En tant qu'ancien ministre de la mobilité, vous êtes au cœur d'une approche qui s'interroge sur la pertinence de sacrifier, dans un quartier urbain bien desservi par les transports publics, un intérieur d'îlot et la perméabilité des sols pour construire 138 places de parking.

Le comité de quartier et d'autres intervenants s'interrogent sur la démarche suivie. Ne serait-il pas plus pertinent d'appliquer une approche durable et de réfléchir à d'autres modalités de mobilité ? Quelle est votre approche en la matière ?

Avez-vous des contacts avec le promoteur Besix Red ? Effectivement, s'ils sont demandeurs, j'imagine qu'ils restent demandeurs d'un projet. Quelles sont les orientations données ?

Quelle est votre approche de coconstruction avec les habitants ? Nous sommes en effet dans une phase de réflexion sur la manière de construire avec les Bruxellois, et non contre eux.

De heer Pascal Smet, staatssecretaris *(in het Frans).*- *Uiteraard heb ik de site bezocht, met het wijkcomité overlegd en het dossier met Besix Red besproken.*

Die laatste is zich ervan bewust dat het project zoals het nu voorligt, problematisch is en moet worden aangepast. De vraag is in welke richting het dossier moet worden gestuurd.

Om na te gaan wat mogelijk is, organiseerde ik een vergadering waarop het gewest, de gemeente en de eigenaar het project in alle openheid kunnen

M. Pascal Smet, secrétaire d'État.- Je ne vais pas rappeler l'historique, vous êtes plusieurs à l'avoir fait. Bien entendu, j'ai visité le site, rencontré le comité de quartier et discuté du dossier avec le propriétaire Besix Red.

En mars 2019, une demande de permis a été introduite, sans succès. Le propriétaire est tout à fait conscient que le projet actuel est problématique et doit être modifié. La difficulté est de savoir comment réorienter le dossier, en tenant compte des différents paramètres.

bespreken. Zo vermijden we dat de vastgoedontwikkelaar, zoals in het verleden het geval was, van gewest naar gemeente moet lopen en terug. Jammer genoeg moest die vergadering worden uitgesteld omdat burgemeester Doulkeridis verhinderd was.

Besix Red zal in elk geval een nieuw project moeten indienen, waarop dan een nieuw openbaar onderzoek zal volgen.

In februari 2019 besliste de regering om het gebouw niet te beschermen. Sindsdien zijn er geen nieuwe elementen aangebracht. Dat neemt niet weg dat het gebouw onmiskenbaar een zekere architecturale waarde bezit.

Bij de ontwikkeling van een project moeten nieuwe functies worden bepaald. Daarover zal ik met de gemeenten, de eigenaar en de omwonenden overleggen. De omwonenden worden wel degelijk bij het project betrokken, maar dat betekent niet dat ik systematisch hun visie zal volgen.

In de toekomst moeten bewoners vooraf veel meer bij nieuwe projecten worden betrokken. Nu krijgen ze pas bij het openbaar onderzoek inzage in de plannen en dat is te laat.

Al betekent dat niet dat hun visie altijd moet worden gevolgd. Als dat wel zo zou zijn, zou er nu in Jette geen tram 9 rijden.

Pour évaluer ce qu'il est possible de faire ou non, j'ai pris l'initiative d'organiser une réunion afin que la Région, la commune et le propriétaire puissent discuter du projet en toute transparence et éviter que le promoteur ne doive, comme par le passé, courir de l'un à l'autre. Cette nouvelle approche me paraît beaucoup plus saine et permet de se focaliser sur l'avenir. Malheureusement, la réunion a dû être postposée à la mi-mars car le bourgmestre a eu un empêchement de dernière minute.

Je ne m'avancerai pas sur le contenu de la réunion, il me semble que ce ne serait pas correct vis-à-vis de la commune et du propriétaire. Quoi qu'il en soit, un nouveau projet devra être présenté, qui sera suivi d'une nouvelle enquête publique.

La question du classement est tranchée : le gouvernement a décidé en février 2019 que le bâtiment ne serait pas classé et aucun nouvel élément n'est apparu entre-temps. Il n'empêche, comme j'ai pu le constater lors de ma visite, que ce bâtiment présente une valeur architecturale indéniable.

Le développement d'un projet va de pair avec la définition de nouvelles fonctions. Nous aurons un débat à ce sujet avec les communes et le propriétaire, et bien entendu aussi avec les riverains. À votre question concernant l'implication de ces derniers, je réponds par l'affirmative. Cela ne veut pas dire pour autant qu'il faut suivre systématiquement leur avis, car certains souffrent du syndrome "pas dans mon jardin" ("not in my backyard", Nimby) et campent sur une position qui contrecarre l'intérêt général, communal ou régional.

Il faut pouvoir argumenter afin que la plupart des gens puissent comprendre les décisions qui sont prises.

Bien entendu, à l'avenir, il faudra impliquer les habitants beaucoup plus en amont des nouveaux projets. Aujourd'hui, ils sont interpellés à la dernière minute et c'est au moment de l'enquête publique qu'ils découvrent les choses. C'est trop tard. Il faut les impliquer dès le début d'un projet, mais pas toujours pour suivre leur avis. Vous connaissez l'exemple que je donne souvent : si j'avais suivi l'avis de la population à Jette, il n'y aurait pas eu de nouveau tram 9. Or cette même

Mevrouw Céline Fremault (cdH) (*in het Frans*).- *Een tramlijn is wat anders dan een gebouw.*

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Fremault, gelieve de staatssecretaris niet te onderbreken.

De heer Pascal Smet, staatssecretaris (*in het Frans*).- *Het gaat om hetzelfde principe! Voor wie voert u het woord, mevrouw Fremault?*

Omwonenden moeten vanaf het begin betrokken zijn, maar we moeten er rekening mee houden dat hun adviezen niet altijd het algemeen belang dienen. Een evenwicht vinden en toch je politieke verantwoordelijkheid nemen, is niet altijd eenvoudig.

Ten tweede ben ik niet tegen openbare parkeergarages an sich, op voorwaarde dat er voor elke plaats in zo'n garage ten minste een parkeerplaats in de openbare ruimte verdwijnt. We moeten vanzelfsprekend rekening houden met de buurt, maar in bepaalde omstandigheden blijft een ondergrondse parkeergarage een gerechtvaardigde keuze.

Ten derde zet urban.brussels sinds mijn indiensttreding veel meer in op het behoud van binnenplaatsen tussen huizenblokken. Uitzonderingen blijven mogelijk, maar we kiezen ervoor om de ondergrond waterdoorlatend te maken en de ruimte zo veel mogelijk te collectiviseren.

Laat het duidelijk zijn: ik ben tegen de opdeling van binnenplaatsen, want dat gaat in tegen de principes van de hedendaagse deelmaatschappij.

Wij zijn voorstander van zo veel mogelijk onverharde en onbebouwde binnenplaatsen. Er zijn uitzonderingen mogelijk, maar ik zal daaromtrent niet op een dogmatische manier regels uitvaardigen. Met het oog op de transparantie, zullen uitzonderingen worden gemotiveerd en gerechtvaardigd.

Gewest, gemeenten en eigenaars zullen het project nog bespreken.

population adore aujourd'hui son nouveau tram ! C'est toujours ambigu et il faut trouver un bon équilibre.

Mme Céline Fremault (cdH).- Un tram et un immeuble, ce n'est pas la même chose.

Mme la présidente.- Mme Fremault, n'interrompez pas le secrétaire d'État, s'il vous plaît.

M. Pascal Smet, secrétaire d'État.- Le principe est le même ! De qui êtes-vous la porte-parole, Mme Fremault ?

Oui, il faut impliquer les habitants dès le début et expliquer beaucoup plus, mais cela ne signifie pas qu'il faut suivre aveuglément les avis qui n'iraient pas dans le sens de l'intérêt général. Trouver un équilibre tout en assumant ses responsabilités politiques est un exercice difficile.

Deuxièmement, concernant les parkings publics de manière générale, je n'y suis pas opposé pour autant que, pour chaque place créée dans un tel parking, au moins une place - et de préférence plus - soit supprimée dans l'espace public. Si telle est la ligne directrice, je ne suis pas contre. Bien sûr, il faut tenir compte du quartier mais, dans certaines circonstances, il reste justifié de créer du parking public souterrain, à condition que la balance nette n'augmente pas.

Troisièmement, concernant la politique des îlots, urban.brussels est devenue beaucoup plus stricte depuis mon entrée en fonction. Des instructions sont données pour sauvegarder les îlots. Des exceptions restent possibles, en fonction de l'historique du site, de ses possibilités et de sa fonction, mais notre approche consiste à perméabiliser (surfaces de pleine terre) et collectiviser au maximum l'espace à l'intérieur des îlots.

Sur ce point aussi, je tiens à être clair : je suis contre la parcellisation des intérieurs d'îlot. Dans la société du partage que nous connaissons aujourd'hui, il faut aussi partager l'espace public à l'intérieur des îlots.

Soyons clairs : nous sommes favorables à une politique d'îlots, pour créer un maximum de surfaces de pleine terre et bâtir le moins possible.

Mevrouw Isabelle Pauthier (Ecolo) (*in het Frans*).- *U hebt alle aspecten van het dossier gereageerd, maar op de erfgoedkwestie bent u niet ingegaan. Door de bouw van woningen en de aanleg van parkeergelegenheid gaat er erfgoed verloren waarvan u zelf de architecturale waarde erkent.*

Uw proactieve benadering stemt me tevreden. U hebt een vergadering met de gemeente belegd en de aanvrager en de omwonenden ontmoet. U ontkent de architecturale waarde van het gebouw niet. Tien of vijftien jaar geleden zou dat anders zijn geweest.

Ik blijf echter sceptisch over de parkeergarage, omdat u een omgekeerd compensatiemechanisme voorstelt. Dat is origineel, maar ik betwijfel of het ook pertinent is.

(Opmerkingen van de heer Smet)

Hoe valt de bouw van ondergrondse parkeergarages te verzoenen met het verbod op fossiele brandstoffen en de invoering van de lage-emissiezone (LEZ)?

Ik heb de indruk dat bouwen op een binnenplaats veeleer de regel dan de uitzondering wordt en vraag me af of we op die manier de filosofie van het Gewestelijk Bestemmingsplan (GBP) niet omzeilen.

Ik heb ook geen antwoord gekregen op mijn vraag over de procedure. Heeft de gemeente een aanvraag tot behoud ingediend bij urban.brussels? Is de KCML gevraagd om advies uit te brengen?

Des exceptions peuvent se présenter, mais je ne vais pas fixer de règle de façon dogmatique en la matière. Dans un souci de transparence, les exceptions seront motivées et justifiées.

Une réunion aura lieu entre la Région, les communes et les propriétaires pour parler du projet.

Mme Isabelle Pauthier (Ecolo).- Vous vous êtes efforcé de donner une réponse panoramique en traitant l'ensemble des aspects de ce dossier. Je reste cependant sur ma faim pour ce qui est de la question patrimoniale. En effet, le projet de densification par la construction de logements et du parking - qui n'est pas indispensable dans un quartier central aussi bien desservi par les transports en commun - entraîne la démolition d'un patrimoine dont vous reconnaissez vous-même la valeur architecturale.

Je vous remercie de votre gestion proactive du dossier. Vous avez essayé d'organiser une réunion avec la commune et rencontré le demandeur et les riverains. Je vous remercie également de ne pas nier la valeur architecturale du bâtiment : il y a dix ou quinze ans, nous aurions entendu un autre discours. Je vous suis encore reconnaissante de votre volonté d'associer en amont les riverains et les associations. Je serais en revanche plus réservée en ce qui concerne le parking, puisque vous proposez un dispositif de compensation à l'envers. C'est original, certes, mais est-ce pertinent ? J'en doute, surtout à la lumière de notre déclaration de politique régionale et des tendances actuelles.

(Remarques de M. Smet)

Je me demande à quoi serviront les parkings souterrains que l'on envisage de créer si l'on interdit les carburants fossiles et si l'on met en place une zone de basse émission (LEZ). Peut-être en fera-t-on des champignonnières et y plantera-t-on des chicons et des salades...

J'ai l'impression que la construction en intérieur d'îlot devient la règle plutôt que l'exception et que, ce faisant, on détourne un peu la philosophie du plan régional d'affectation du sol (PRAS). C'est un sujet auquel il faudra être attentif.

De heer Pascal Smet, staatssecretaris (in het Frans).- *De regering heeft de knoop in februari 2019 doorgehakt.*

Mevrouw Isabelle Pauthier (Ecolo) (in het Frans).- *Dat heeft ze gedaan in verband met de aanvraag tot bescherming, maar hier gaat het om een aanvraag tot behoud en die procedure loopt nog.*

(Opmerkingen van de heer Smet)

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) (in het Frans).- *Er ontgaat me wat. Is de aanvraag tot behoud ook afgewezen?*

De heer Pascal Smet, staatssecretaris (in het Frans).- *Dat is nog niet beslist. Er is een beslissing over de bescherming, maar er zit een zekere logica in de regeringsbeslissingen.*

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) (in het Frans).- *Het ziet er dus niet goed uit.*

De heer Pascal Smet, staatssecretaris (in het Frans).- *Alle mogelijkheden liggen nog open. Ik heb gewoon gezegd dat we een vergadering met de gemeente, het gewest en de eigenaar zullen organiseren. Er is nog niets beslist.*

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) (in het Frans).- *Uw voorganger zei al dat het project een andere invulling moest krijgen. Laten we hopen dat de vergadering met de gemeente en de eigenaar duidelijke antwoorden biedt in verband met wat u wenselijk en verdedigbaar acht.*

Je n'ai pas vraiment eu de réponse à ma question sur la procédure. Les services d'urban.brussels sont-ils saisis d'une demande d'inscription sur la liste de sauvegarde de la part de la commune ? Un avis est-il demandé à la CRMS ?

M. Pascal Smet, secrétaire d'État.- Cela a été tranché par le gouvernement en février 2019.

Mme Isabelle Pauthier (Ecolo).- Le gouvernement a tranché par rapport à la demande de classement, mais il s'agit ici d'une demande de sauvegarde, dont la procédure est toujours en cours.

(Remarques de M. Smet)

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).- Quelque chose m'échappe ... La demande d'inscription sur la liste de sauvegarde est-elle aussi refusée ?

M. Pascal Smet, secrétaire d'État.- Cela n'a pas encore été explicitement décidé. Il y a eu une décision concernant le classement. Mais il y a une logique dans les décisions que prend le gouvernement. Il faut rester cohérent.

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).- Il n'y a donc pas encore de décision, mais c'est très mal parti.

M. Pascal Smet, secrétaire d'État.- Toutes les options sont envisageables. J'ai simplement dit que nous allons organiser une réunion entre la commune, la Région et le propriétaire pour parler du dossier. Rien n'est encore décidé. Je pense que c'est l'attitude la plus intelligente et la plus correcte que nous pouvons avoir par rapport à tous les protagonistes, vu l'historique du dossier.

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).- Nous entendons ce que vous dites. Votre prédécesseur disait déjà qu'il fallait réorienter le projet. Espérons qu'à l'issue de la rencontre prévue avec la commune et le propriétaire, nous aurons des réponses plus claires par rapport à ce que vous estimez souhaitable et soutenable.

Het woord van de burger hoeft natuurlijk geen wet te zijn, maar hij verdient het om te worden gehoord, zeker omdat de omwonenden een aantal interessante voorstellen hebben gedaan.

Ik hoop dat we erin slagen om van dit ongelukkige dossier een voorbeeld van bijsturing te maken. Als dat lukt, kan het uitgroeien tot een voorbeeld van het stadsimago dat u naar eigen zeggen wilt uitdragen.

Mevrouw Delphine Chabbert (PS) (in het Frans).- *We wachten af wat de vergadering met de eigenaar en de gemeente oplevert.*

Wij vinden het van essentieel belang dat de buurt en de burgers worden betrokken en willen samen met u op zoek naar het juiste evenwicht.

Uw idee over parkeergarages is origineel, maar het verdient verdere overpeinzing.

Ik begrijp dat u binnenplaatsen in de mate van het mogelijke als collectieve ruimtes wilt behouden. U kunt daarin op onze steun rekenen.

Mevrouw Marie Nagy (DéFI) (in het Frans).- *De weigering tot bescherming sluit niet uit dat het goed op de bewaarlijst terechtkomt. Dat zijn twee verschillende vormen van bescherming, die losstaan van elkaar.*

De heer Pascal Smet, staatssecretaris (in het Frans).- *Als de regering beslist om een goed niet te*

Vous souhaitez bien entendu impliquer davantage les citoyens à l'avenir et leur parole doit être entendue dans ce dossier. Il ne s'agit certainement pas de suivre cette dernière à la lettre, mais il faut à tout le moins l'entendre. D'autant que les habitants ont énuméré plusieurs propositions, dont certaines sont intéressantes.

J'espère que nous aurons l'occasion d'y revenir et de faire de cet exemple malheureux un exemple de redressement de projet mal parti. A contrario, si celui-ci est mené à bien, il pourrait être exemplaire de l'image de la ville que vous avez prétendu récemment promouvoir. C'est un exemple de dossier que vous pourriez transformer en réussite. Nous y serons attentifs.

Mme Delphine Chabbert (PS).- Nous attendrons donc que cette réunion ait eu lieu avec le propriétaire et la commune avant de vous réinterroger sur ce dossier.

L'implication du quartier ainsi que des citoyens et des citoyennes est pour nous une question majeure. Nous nous mettons à votre disposition pour trouver le bon équilibre afin que cette participation aille dans le sens de l'intérêt général.

Sur la question des parkings, je trouve l'idée originale mais je pense qu'elle mérite réflexion.

Enfin, s'agissant des îlots, j'entends votre volonté de les maintenir autant que possible, surtout dans cette approche d'espaces collectifs et ouverts sur le quartier. Vous aurez notre soutien dans les démarches en ce sens.

Mme Marie Nagy (DéFI).- Le refus du classement n'exclut pas l'inscription sur la liste de sauvegarde. Si un bâtiment ne présente pas une valeur patrimoniale suffisante pour être considéré comme monument, cela ne veut pas dire que son intérêt architectural est insuffisant pour qu'il soit inscrit dans la liste de sauvegarde. Il s'agit là de deux outils distincts.

M. Pascal Smet, secrétaire d'État.- Pour des raisons de cohérence, il serait mieux que lorsqu'il décide de ne pas classer, le gouvernement - dont j'ai

beschermen, zou ze beter meteen ook duidelijk maken wat ze ermee van plan is.

Meer coherentie in onze beslissingen wordt ons devies. Toen ik vernam dat de Nationale Bank haar gebouwen wil verkopen, heb ik een vergadering met de gouverneur georganiseerd om een aantal daarvan te beschermen en te behouden. Zulke beslissingen nemen we beter voor de verkoop, zodat de toekomstige eigenaar weet waar hij aan toe is.

Wij leren ook uit het verleden.

Mevrouw Marie Nagy (DéFI) *(in het Frans).*- Binnenplaatsen verhard en er parkeerplaatsen aan te leggen en auto's uit de openbare ruimte weren, zijn twee verschillende dingen. Als we het autodelen willen aanmoedigen, kiezen we beter voor een andere benadering.

Het werken met uitzonderingen leidt volgens mij tot onzekerheid en verschillen in behandeling. Daarom wil ik u vragen om na te denken over iets als een grondbezettingcoëfficiënt, waardoor het onmogelijk wordt om binnenplaatsen vol te bouwen.

Parkeergelegenheid zouden we trouwens veel vooruitziender moeten bekijken. We hebben het over een gebied van culturele, historische of esthetische waarde of voor stadsverfraaiing (GCHEWS), waar we een binnenplaats en een stuk doorlatende grond in een goed bereikbare stadsbuurt kunnen behouden en interessant erfgoed kunnen opwaarderen. Als we daar rekening mee houden, kunnen we een nieuwe benadering uitwerken die beter aansluit bij de regeerverklaring.

- De incidenten zijn gesloten.

(Mevrouw Delphine Chabbert, eerste ondervoorzitter, treedt opnieuw als voorzitter op)

moi-même fait partie, il ne s'agit donc pas d'une critique - décide en même temps de ce qu'il fera.

Nous apprendrons à être plus cohérents dans les décisions que nous prenons. C'est une démarche que nous avons adoptée vis-à-vis de la Banque nationale aussi. Quand j'ai lu dans le journal que la Banque nationale voulait vendre son patrimoine dans les années à venir, j'ai écrit à cette dernière et arrangé une réunion avec le gouverneur afin de classer et de sauvegarder certains bâtiments. Il vaut mieux prendre ces décisions avant la vente, afin que le futur propriétaire soit bien au courant et que la valeur des bâtiments soit mieux estimée.

Je le répète, nous apprenons du passé. Nous devons être plus cohérents et plus logiques dans le futur ; c'est à notre portée.

Mme Marie Nagy (DéFI).- La question des intérieurs d'îlot est cruciale. Imperméabiliser les intérieurs d'îlot pour y construire des parkings et dégager l'espace public des voitures sont deux choses différentes. Il ne s'agit pas du même échange. Si l'on veut réduire le nombre d'automobiles et promouvoir l'autopartage, il convient de réfléchir autrement.

Selon moi, le fait de travailler par exception engendre un problème d'incertitude et de traitement différencié, les uns obtenant ce que d'autres n'obtiennent pas selon les quartiers et les zones d'influence. Cette situation n'est pas correcte. Je vous inviterais plutôt à réfléchir à une solution telle que le coefficient d'occupation du sol (COS) qui fait en sorte que les intérieurs d'îlot ne peuvent pas être bâtis. Il s'agit d'une réflexion que je vous invite à développer et qui permettrait de traiter les demandeurs avec plus d'équité.

Par ailleurs, la question des parkings devrait être traitée selon une approche plus prospective. Nous nous situons dans une zone d'intérêt culturel, historique, esthétique ou d'embellissement (Zichee). Nous avons la possibilité de sauvegarder un intérieur d'îlot et une zone perméable dans un quartier urbain bien desservi, avec la valorisation d'un élément patrimonial intéressant. La prise en considération de ces éléments permettrait de

**MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER
CHRISTOPHE MAGDALIJNS**

**AAN DE HEER PASCAL SMET,
STAATSSECRETARIS VAN HET
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
GEWEST, BEVOEGD VOOR
STEDENBOUW EN ERFGOED,
EUROPESE EN INTERNATIONALE
BETREKKINGEN, BUITENLANDSE
HANDEL EN BRANDBESTRIJDING EN
DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

betreffende "de onderhandelingen voor de
aanwijzing van de bouwmeester (BMA) van
het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het
mandaat 2020-2025".

**TOEGEVOEGDE MONDELINGE VRAAG
VAN DE HEER GEOFFROY COOMANS
DE BRACHÈNE,**

betreffende "de vertraging bij de
aanwijzing van de bouwmeester".

**TOEGEVOEGDE MONDELINGE VRAAG
VAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT,**

betreffende "de aanwijzing van de volgende
bouwmeester".

Mevrouw de voorzitter.- Bij afwezigheid van de
heer Geoffroy Coomans de Brachène, die
verontschuldigd is, wordt zijn toegevoegde
mondellingevraag door de heer Gaëtan Van
Goidsenhoven voorgelezen.

De heer Christophe Magdalijns (DéFI) (in het
Frans).- *Mijnheer de staatssecretaris, op
16 januari 2020 gaf de regering u een mandaat om*

développer une approche nouvelle plus conforme à
la déclaration de la majorité.

- *Les incidents sont clos.*

(*Mme Delphine Chabbert, première vice-
présidente, reprend place au fauteuil présidentiel*)

**QUESTION ORALE DE M. CHRISTOPHE
MAGDALIJNS**

**À M. PASCAL SMET, SECRÉTAIRE
D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE CHARGÉ DE L'URBANISME
ET DU PATRIMOINE, DES RELATIONS
EUROPÉENNES ET
INTERNATIONALES, DU COMMERCE
EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE
CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE
MÉDICALE URGENTE,**

concernant "les négociations en vue de
désigner le maître-architecte (BMA) de la
Région de Bruxelles-Capitale pour le
mandat 2020-2025".

**QUESTION ORALE JOINTE DE
M. GEOFFROY COOMANS DE
BRACHÈNE,**

concernant "la désignation tardive du
bouwmeester".

**QUESTION ORALE JOINTE DE MME
CÉLINE FREMAULT,**

concernant "la désignation du prochain
maître-architecte".

Mme la présidente.- En l'absence de M. Geoffroy
Coomans de Brachène, excusé, sa question orale
jointe est lue par M. Gaëtan Van Goidsenhoven.

M. Christophe Magdalijns (DéFI).- Je tiens à
signaler que ma question orale initiale avait été
transformée en question écrite. Si je suis autorisé à
vous la lire aujourd'hui, c'est parce que mes deux
collègues ont également posé une question orale

te onderhandelen over de aanduiding van de toekomstige bouwmeester.

In principe moet dat gebeuren volgens de algemene regels voor het openbaar ambt en dus gepaard gaan met een openbare oproep, een functiebeschrijving en een correcte loonschaal. Welke marge is er dan nog voor onderhandelingen?

Dat vroeg ik mij dus af, maar na enig onderzoek bleek dat u gebruik maakt van een andere procedure, namelijk die van de openbare aanbesteding voor diensten. Dat vind ik eigenaardig.

Kunt u de inhoud en de draagwijdte van de onderhandelingen toelichten? Gaan ze over salarissen, vergoedingen en voordelen van allerlei aard?

De bouwmeester werkt niet alleen, maar leidt een dienst van een twintigtal personeelsleden. Wie wordt aangeworven via de openbare aanbesteding en wie via de klassieke procedure voor het openbaar ambt?

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) *(in het Frans).*- *De functie van bouwmeester werd tien jaar geleden gecreëerd en staat in het nieuwe Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening (BWRO). De bouwmeester en zijn ploeg moeten toezien op de architecturale en stedenbouwkundige kwaliteit op het grondgebied van het gewest.*

Hoewel het mandaat van de vorige bouwmeester afliep op 31 december 2019, is er nog geen nieuwe aangeduid. Na een oproep voor kandidaten op 4 juli 2019, moesten de kandidaten hun project voorstellen aan een adviescomité. Dat gaf de heer Kristiaan Borret de score 'zeer goed' en de heer

sur le même sujet. Beaucoup d'eau ayant coulé sous les ponts depuis la mi-janvier, elle paraîtra sans doute un peu datée.

Le 16 janvier 2020, le gouvernement vous a accordé, M. le secrétaire d'État, un mandat pour négocier la désignation du futur maître-architecte - vous me permettez d'utiliser ce terme plutôt que celui de "bouwmeester".

Je pensais naïvement, au vu de la législation, qu'il s'agissait là d'un emploi public. Les principes généraux en matière de fonction publique devaient s'appliquer, à savoir appel public, description de fonction, barème fixé conformément au droit de la fonction publique, etc. Je me demandais donc de quelle marge de manœuvre l'on pouvait disposer pour négocier dans un cadre aussi formel.

En creusant un peu, je me suis rendu compte que l'on passait par un marché public de services, une procédure assez singulière à mes yeux. Dans un souci de transparence, et pour savoir comment le gouvernement met en œuvre les dispositions législatives et réglementaires du Code bruxellois de l'aménagement du territoire (Cobat), je souhaiterais vous poser les questions suivantes.

Quels sont le contenu et la portée de cette négociation ? Allez-vous parler de traitements, d'allocations, d'indemnités et d'avantages en tout genre ? Il faut savoir que le maître-architecte ne travaille pas seul, mais au sein d'une cellule comptant près de vingt personnes. Qui est engagé par marché public et qui l'est par la voie classique applicable à la fonction publique ?

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).- Je ne vous apprendrai rien en disant que le gouvernement bruxellois a décidé d'entamer des négociations avec le maître-architecte bruxellois sortant.

Créée il y a dix ans, cette fonction figure dans le nouveau Code bruxellois de l'aménagement du territoire (Cobat). Le maître-architecte et son équipe ont pour mission de veiller à la qualité architecturale, urbanistique et de l'espace public du territoire régional.

Pour l'instant, aucun successeur n'a été désigné alors que le mandat est arrivé à échéance le

Benoît Moritz de score 'goed'. De regering is echter niet verplicht om het adviescomité te volgen.

Ik betreur dat de Brusselse regering zich zo passief opstelt in dit belangrijke dossier.

Wanneer zal de regering de nieuwe bouwmeester aanduiden?

Hebt u de kwestie besproken met de minister-president?

Hoe zit het met de clausule in het bestek die inhoudt dat u alleen mag onderhandelen met de kandidaat die het hoogst staat in de rangschikking?

Waarover zijn de regeringsleden het oneens?

Wat is het huidige standpunt van de regering?

Wat zijn de nadelen van de benoemingsprocedure? Moet die niet herzien worden?

Mevrouw Céline Fremault (cdH) (in het Frans). - *Het mandaat van de bouwmeester is afgelopen en voorlopig verlengd. De beslissing over een nieuwe bouwmeester werd al verschillende malen uitgesteld. Er zijn twee kandidaten: de heer Borret kreeg de vermelding "zeer goed" en zijn concurrent de vermelding "goed".*

Vijf jaar geleden was iedereen zeer tevreden met de aanduiding van de heer Borret als bouwmeester, wegens zijn ervaring. De Brusselse regering kan dan ook moeilijk zeggen dat ze nu niet weet wat gedaan. Het geeft de indruk dat de regering geen keuzes kan maken. Ondertussen lopen grote projecten vertraging op.

31 décembre 2019. Un appel à candidatures a été lancé le 4 juillet dernier. Les différents candidats ont été invités à présenter leur projet devant un comité d'avis dont le gouvernement n'est pas tenu de suivre les recommandations. M. Kristiaan Borret a obtenu la mention "très bien" et M. Benoît Moritz, la mention "bien".

Je déplore le manque de réactivité du gouvernement bruxellois sur un dossier aux enjeux aussi importants pour la Région.

Quand le prochain maître-architecte sera-t-il désigné ?

En avez-vous discuté avec le ministre-président, qui est également chargé de la planification ?

Qu'en est-il de la clause du cahier des charges qui impose de négocier uniquement avec le mieux classé ?

Sur quoi se fondent les divergences entre les membres du gouvernement ?

Quelle est la position du gouvernement à l'heure actuelle ?

La procédure de recrutement contient manifestement certaines faiblesses. Les avez-vous détectées ? Ne conviendrait-il pas de revoir cette procédure ?

Mme Céline Fremault (cdH). - Tout le monde s'accorde sur le rôle essentiel du maître-architecte et beaucoup plaident ici pour des projets d'envergure.

C'est d'ailleurs dans ce contexte-là que le maître-architecte a été recruté, au début de la législature en 2014. Le mandat devait arriver à échéance et a été prolongé. Ensuite la décision a été repoussée à plusieurs reprises : le choix était visiblement cornélien. L'évaluation réalisée par le comité d'avis classe M. Borret avec une mention "très bien". Son concurrent est deuxième avec une mention "bien".

Je pense qu'il y a une vraie difficulté aujourd'hui. Il y a cinq ans, nous réclamions instamment une personne qui coordonne l'action à Bruxelles et nous

We hebben het in deze commissie al gehad over de noodzaak om het werk van de bouwmeester tijdens de voorbije vijf jaar te evalueren. Het is niet aan het parlement om zich uit te spreken over de kwaliteit daarvan, maar we kunnen wel nagaan hoe het werk kan worden verbeterd, bijvoorbeeld door de wetgeving aan te passen.

Misschien kan de commissie de bouwmeester horen wanneer de procedure afgerond is.

Wat is de huidige situatie? Twijfelt de regering misschien of ze wel wil doorgaan met een bouwmeester? Heeft ze misschien een ander plan? Zo ja, kunt u dat toelichten?

De heer Pascal Smet, staatssecretaris (in het Frans). - *Ik heb zelf in 2008 en 2009, toen ik in de Brusselse regering zat, gestreden om de functie van bouwmeester in te voeren. Dat is gelukt en ik vind dat de functie behouden moet blijven.*

De bouwmeester valt wel degelijk onder mijn bevoegdheden, maar de vorige regering besliste dat de kwestie ook een bevoegdheid bleef van de minister-president en perspective.brussels. Wij beheren het dossier dus samen met de voltallige regering, die geen bezwaar heeft tegen die regeling.

félicitations de la désignation de M. Borret, en raison de son expérience. Nous ne pouvons pas aujourd'hui dire que nous ne savons plus quoi faire. Cela donne l'impression d'avoir un gouvernement incapable de choisir. À côté de cela, d'autres projets sont retardés.

Je pense donc qu'il est primordial que vous puissiez, au nom du gouvernement, faire le point sur la situation actuelle, c'est-à-dire, nous donner des dates.

Nous avons déjà débattu dans cette commission de la nécessité de dresser le bilan des missions effectuées par le maître-architecte au cours du mandat écoulé. Il n'appartient pas au parlement de se prononcer sur la qualité du travail opéré, mais bien de voir en quoi le travail réalisé pourrait être amélioré, s'il est pertinent et si des législations peuvent être modifiées.

Peut-être pourrait-on, dans un deuxième temps, organiser une audition du maître-architecte au sein de cette commission, après que la procédure est terminée. Cela me semblerait tout à fait normal.

Où nous en sommes-nous ? Par souci de transparence, je préfère savoir que la situation est bloquée plutôt que me poser la question de cette audition semaine après semaine.

Peut-être le gouvernement hésite-t-il à poursuivre dans cette configuration avec un maître-architecte ? Si vous avez un autre projet, pouvez-vous nous en informer ?

M. Pascal Smet, secrétaire d'État. - Premièrement, je suis moi-même à l'origine de la création de la fonction de maître-architecte, puisque j'ai mené un grand combat à cette fin au sein du gouvernement bruxellois en 2008 et 2009. Ce n'était pas évident, car le gouvernement de l'époque n'y était pas favorable. Nous sommes néanmoins parvenus à obtenir la création de ce poste et j'estime qu'il doit être maintenu.

Deuxièmement, le maître-architecte dépend bel et bien de mes compétences. Toutefois, le précédent gouvernement avait décidé que ce dossier resterait de la compétence du ministre-président et de perspective.brussels. Il est donc traité par

Op 23 mei 2019 publiceerde de regering het bestek voor een derde mandaat van bouwmeester. De minimumvereisten werden bewust beperkt gehouden om allerlei kandidaten aan te trekken. Zij moesten architect, stedenbouwkundige of ingenieur zijn en een relevante ervaring kunnen aantonen van minstens tien jaar.

Desondanks hadden zich op 1 september helaas maar twee kandidaten aangediend, namelijk de heren Borret en Moritz. In 2009 waren er nog acht kandidaten en in 2014 zes.

Volgens het bestek moesten de kandidaten tegen 1 november een projectvoorstel indienen, dat ze moesten voorstellen aan een jury met drie externe experts, een vertegenwoordiger van de administraties (perspective.brussels, urban.brussels, Brussel Mobiliteit en Leefmilieu Brussel) en een vertegenwoordiger van elk regeringslid.

Voor de externe experts deed de regering logischerwijs een beroep op de huidige Vlaamse en Waalse bouwmeesters, Leo Van Broeck en Georgios Maillis. Het voorzitterschap werd toegewezen aan de Nederlander Winy Maas, van het wereldwijd bekende architectenbureau MVRDV. Die externe experts beschikken over meer dan genoeg expertise.

Op 29 november 2019 stelden de kandidaten hun project voor aan de jury. Die moest de kandidaten rangschikken in de categorie 'zeer goed' of 'goed'. Ze was het er unaniem over eens om de heer Borret de vermelding 'zeer goed' te geven en de heer Moritz de vermelding 'goed'.

Volgens het bestek kan de regering de onderhandelingen beperken tot de kandidaten uit de categorie 'zeer goed'. Die kunnen dan een aangepaste offerte indienen. Op 19 december besliste de regering dan ook om de onderhandelingen aan te vatten met de heer Borret.

Volgens een extern juridisch advies was die beslissing mogelijk onvoldoende administratief gemotiveerd. Toch bevestigde de regering de beslissing op 19 januari 2020.

Uit de analyse van de offertes bleek dat de voorstellen van beide kandidaten sterk uiteen-

l'ensemble du gouvernement, le ministre-président et moi-même. Le rapport a été rédigé par perspective.brussels.

Cette décision ne se heurte à aucune opposition au sein du gouvernement actuel.

Le 23 mai, le gouvernement précédent a effectivement publié le cahier des charges pour un troisième mandat de maître-architecte. Les exigences minimales ont été maintenues à un niveau délibérément bas pour que les candidatures soient diverses. Les candidats devaient être architectes, urbanistes, ingénieurs et pouvoir se prévaloir d'une expérience pertinente de minimum dix ans, illustrée par deux références.

Malgré ces dispositions, seules deux candidatures ont été introduites au 1^{er} septembre, ce que je regrette personnellement. Ces candidatures étaient celles de M. Borret et de M. Moritz.

En 2009, huit candidats avaient répondu, contre six en 2014. Nous en sommes maintenant à deux. La procédure prévoyait de ramener le nombre de candidatures à trois ou cinq mais cela n'a donc pas été nécessaire puisque nous n'avons reçu que deux candidatures répondant aux critères d'admission pour la mission.

Le cahier des charges prévoyait l'introduction d'une offre pour le 1^{er} novembre ainsi qu'une présentation devant un jury composé de trois experts externes, d'un représentant des administrations (perspective.brussels, urban.brussels, Bruxelles Mobilité et Bruxelles Environnement) ainsi que d'un représentant de chaque membre du gouvernement. Le gouvernement a procédé à la composition du comité d'avis le 3 octobre.

Pour les experts externes, la logique voulait qu'il soit fait appel aux deux maîtres-architectes en activité en Flandre et en Wallonie. Tous deux connaissent la fonction et le contexte bruxellois et bénéficient, par l'exercice de leurs fonctions, d'un savoir-faire exceptionnel.

Pour désigner le président du comité, le gouvernement a établi une liste d'experts étrangers à contacter en fonction de leur disponibilité. La fonction a été attribuée au Hollandais Winy Maas,

liepen, vooral met betrekking tot hun opvatting over architecturale kwaliteit en hun strategische visie op architectuur in een stedelijk gebied. De elementen waarover nog onderhandeld moet worden, zijn in dat verband bijkomstig.

De regering heeft de heer Borret verzocht om voor 31 januari 2020 een nieuwe offerte in te dienen met enkele verduidelijkingen en heeft de minister-president en mij een mandaat gegeven om over bepaalde punten te onderhandelen.

Op 6 februari ontmoetten wij de heer Borret. De onderhandelingen zijn in principe afgelopen, maar ondertussen heeft de heer Moritz een hoogdringend beroep aangetekend bij de Raad van State. De regering wacht dus op de uitspraak daarover, die de komende dagen verwacht wordt.

Het gaat dus niet om een politiek probleem binnen de regering. Iedereen staat achter de benoeming van de heer Borret, die als beste kandidaat uit de procedure kwam.

De regering heeft mij ook gevraagd om de procedure voor de benoeming van de bouwmeester te herzien. Ik wil idealiter binnen een jaar een nieuwe procedure voorleggen aan het parlement.

In 2009 koos de regering ervoor om te werken met een bestek en een nogal apart dienstencontract. De regering heeft mij gevraagd om een duidelijker statuut uit te werken voor de bouwmeester en de procedure daaraan aan te passen.

du bureau d'architectes mondialement connu MVRDV.

Les trois experts externes étaient Leo Van Broeck, maître-architecte en Flandre mais d'origine bruxelloise, Georgios Maillis, maître-architecte en Wallonie, et Winy Maas. Avec eux, le jury a bénéficié d'une indéniable expertise en plus de l'expérience des autres membres issus des administrations.

La présentation devant le jury a eu lieu le 29 novembre 2019. En fonction du point 2.4.2 du cahier des charges relatif à la négociation, le comité d'avis a établi un classement des soumissionnaires en deux catégories : 1 - très bon, et 2 - bon. Conformément à l'avis unanime des experts, la candidature de Kristiaan Borret a été classée en catégorie 1 et celle de Benoît Moritz en catégorie 2.

Le cahier des charges prévoit également que le pouvoir adjudicateur se réserve le droit de négocier uniquement avec les soumissionnaires de la première catégorie. Le cas échéant, il informe les soumissionnaires de la première catégorie et leur permet de remettre une offre adaptée en tenant compte de la modification.

Le 19 décembre 2019, après avoir écouté le comité d'avis, le gouvernement a décidé d'entamer les négociations avec le soumissionnaire classé en catégorie 1, M. Borret. Un avis juridique externe a par la suite indiqué que cette décision était peut-être insuffisamment motivée sur le plan administratif.

Le gouvernement a néanmoins confirmé ce choix le 19 janvier 2020, sans modifier le contenu de cette nouvelle décision. La poursuite des négociations a été décidée sur la base d'une analyse et d'une comparaison des notes d'intention, ainsi que du rapport du comité d'avis.

L'analyse des offres a montré sur plusieurs points significatifs une grande différence entre les propositions de MM. Borret et Moritz, plus particulièrement en ce qui concerne la conception de la qualité architecturale, l'intégration des bâtiments dans leur environnement et la vision stratégique de l'architecture en zone urbaine. Les éléments de l'offre de M. Borret qui restent encore à négocier sont ici accessoires.

Il a été demandé à M. Borret de soumettre pour le 31 janvier 2020 au plus tard une offre répondant à quelques demandes d'éclaircissements. Le gouvernement a également mandaté le ministre-président et moi-même pour négocier certains points.

Le 6 février, le ministre-président et moi-même avons rencontré M. Borret. Les négociations étaient en principe terminées mais, entre-temps, nous avons été informés d'un recours introduit en extrême urgence par M. Moritz devant le Conseil d'État. Par conséquent, le gouvernement a souhaité en attendre le résultat, qui doit tomber dans les jours qui viennent.

N'y voyez donc pas de problème politique au sein du gouvernement. Nous sommes unanimes quant à la désignation de M. Borret, qui est classé numéro un par les experts. Il ne restait qu'à faire constater le résultat par le gouvernement et à le nommer.

Enfin, pour répondre à votre première question, le gouvernement m'a chargé de revoir la procédure de désignation pour le prochain maître-architecte. Nous devons en effet tirer les enseignements des trois précédentes nominations et revoir le statut. Je compte présenter au parlement une procédure adaptée, sur la base d'un autre statut, idéalement d'ici un an.

Le choix effectué par le gouvernement en 2009 consistait à travailler sur la base d'un cahier des charges et d'un contrat de services quelque peu particulier.

Je pense qu'il est préférable de clarifier la situation sur ce point. Le gouvernement m'a d'ailleurs mandaté pour élaborer un statut pour le maître-architecte et adapter la procédure d'engagement y afférente. Telle est la leçon que nous devons tirer, selon moi.

De heer Christophe Magdalijs (DéFI) *(in het Frans).*- *Het is zeer belangrijk dat iemand toeziet op de kwaliteit van de architectuur in het Brussels Gewest.*

M. Christophe Magdalijs (DéFI).- Il est vrai qu'il est essentiel de veiller à la qualité architecturale en Région bruxelloise.

De heer Pascal Smet, staatssecretaris *(in het Frans).*- *Ik vergat te vermelden dat de regering het mandaat van de heer Borret tweemaal verlengd*

M. Pascal Smet, secrétaire d'État.- J'ai oublié de préciser que nous avons prolongé le mandat de M. Borret à deux reprises, d'abord jusqu'au

heeft om de lopende dossiers af te handelen. De laatste keer liep die verlenging tot eind april.

De heer Christophe Magdalijs (DéFI) *(in het Frans).*- *Dat is logisch, aangezien u het systeem van de bouwmeester wilt behouden. Ik heb daar echter vragen bij.*

Zo is er bijvoorbeeld geen activiteitenverslag van de bouwmeester, zoals van de administraties. Op de site van perspective.brussels is er weinig te vinden over de activiteiten van de bouwmeester. Ook het Brussels Instituut voor Statistiek en Analyse (BISA) beschikt over weinig informatie. Op dat vlak is er dus nog werk.

De functie van bouwmeester vertoont ook veel gelijkenissen met die van mandatarissen in de ambtenarij. Voor een dienstencontract is vijf jaar bovendien een ongewoon lange termijn. Daar is dan ook een bijzondere motivering voor nodig.

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) *(in het Frans).*- *Er is dus sprake van een hoogdringend beroep. Wat zijn de argumenten van de indiener?*

De heer Pascal Smet, staatssecretaris *(in het Frans).*- *In de regel geeft de regering geen commentaar op lopende procedures.*

Mevrouw Céline Fremault (cdH) *(in het Frans).*- *Ik dank u voor uw openheid. Hopelijk zal die ook gelden voor de vergoedingen en zullen de*

1^{er} février, ensuite jusqu'à la fin avril pour les dossiers en cours.

M. Christophe Magdalijs (DéFI).- Tout comme le gouvernement, vous souhaitez conserver ce système. Il est dès lors logique d'en assurer la continuité en prolongeant le mandat de M. Borret, notamment au regard des informations très informelles qui nous viennent du Conseil d'État, et dont il ressort que la situation ne se présente pas forcément bien.

Au-delà de votre volonté de conserver ce système, celui-ci suscite des interrogations. Ainsi, j'ai cherché à obtenir des informations sur les activités du maître-architecte, mais je n'ai pas trouvé, par exemple, de rapport d'activités tels qu'en établissent traditionnellement les administrations. Le site de perspective.brussels, par exemple, contient très peu de rapports d'activités.

Concernant l'Institut bruxellois de statistique et d'analyse (IBSA), qui est un organisme à plusieurs composantes, le rapportage d'activités n'est pas extrêmement clair et est même manquant en ce qui concerne le maître-architecte. Je trouve que, vis-à-vis du parlement et du citoyen lambda, un effort incontestable reste à faire à cet égard.

Je pense également que cette fonction emprunte de nombreuses caractéristiques d'un emploi à mandat, comme on en trouve dans les administrations. J'en veux pour preuve que la durée du marché de services est anormalement longue : normalement, un marché de services est conclu pour trois ans, voire quatre, mais une durée de cinq ans doit être l'exception et faire l'objet d'une motivation particulière.

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).- Notre collègue est informé d'un recours en extrême urgence, qui s'annoncerait compliqué. Qu'est-ce qui justifie ce recours aux yeux du requérant ?

M. Pascal Smet, secrétaire d'État.- Nous respectons la règle qui veut que nous ne commentions pas les procédures en cours.

Mme Céline Fremault (cdH).- Je remercie M. Smet de faire la transparence dans ce dossier, par ailleurs très complexe. J'espère que la même

loonschalen voor de functie van bouwmeester overeenkomen met wat gangbaar is voor zulke functies.

Het is een goede zaak dat de procedure en het statuut herzien worden.

U bevestigt de beslissing van de regering om de heer Kristiaan Borret te benoemen tot nieuwe bouwmeester, maar zegt dat er over sommige aspecten van de onderhandelingen nog discussie is. Dat baart mij zorgen.

Is het project niet overtuigend genoeg in zijn huidige vorm? Op basis waarvan hebt u de benoeming bevestigd? Waarover onderhandelt u nog?

De heer Pascal Smet, staatssecretaris *(in het Frans).*- *Dat kan ik niet zeggen.*

Mevrouw Céline Fremault (cdH) *(in het Frans).*- *Dan had u er niet over moeten beginnen in uw antwoord.*

De heer Pascal Smet, staatssecretaris *(in het Frans).*- *Er is nog geen formele beslissing genomen.*

Mevrouw Céline Fremault (cdH) *(in het Frans).*- *U zei dat de regering de beslissing bevestigde op 16 januari.*

De heer Pascal Smet, staatssecretaris *(in het Frans).*- *Er is nog geen formele beslissing genomen, omdat er nadien nog onderhandeld werd. Daarom kan ik niet meer vertellen.*

Mevrouw Céline Fremault (cdH) *(in het Frans).*- *De resultaten van de onderhandelingen zullen pas bekrachtigd worden na 30 april?*

De heer Pascal Smet, staatssecretaris *(in het Frans).*- *We wachten op de uitspraak van de Raad van State.*

transparence entourera les rémunérations et que les barèmes seront conformes à ce type de fonction.

La révision de la procédure et du statut est une décision intelligente.

Vous confirmez la décision du gouvernement, prise le 16 janvier, de nommer M. Kristiaan Borret comme nouveau maître-architecte. Vous indiquez toutefois que certains éléments de négociation feraient encore l'objet de discussions, ce qui a de quoi nous inquiéter.

Considérez-vous ne pas être suffisamment convaincu par ce qui a été apporté ou souhaitez-vous plutôt approfondir certains aspects de son travail ? Qu'est-ce qui vous a amené à confirmer la décision ? Vous parlez par ailleurs d'éléments de négociation. Quels sont-ils ?

M. Pascal Smet, secrétaire d'État.- Je ne peux pas le dire.

Mme Céline Fremault (cdH).- Dans ce cas, il ne fallait pas les évoquer dans votre réponse.

M. Pascal Smet, secrétaire d'État.- Nous n'avons pas encore formellement pris de décision.

Mme Céline Fremault (cdH).- Vous avez dit : "Le gouvernement a confirmé la décision le 16 janvier."

M. Pascal Smet, secrétaire d'État.- Après le 16 janvier, il y a eu une négociation. Mais sur ce point, nous n'avons pas encore pris de décision officielle, c'est pour cela que je ne peux pas fournir de détails.

Mme Céline Fremault (cdH).- Si je comprends bien, il n'y aura pas de validation des négociations avant le 30 avril.

M. Pascal Smet, secrétaire d'État.- Nous attendons la réponse du Conseil d'État.

Mevrouw Céline Fremault (cdH) *(in het Frans)*.- *Zonder de procedure voor de Raad van State, had u mij dus meer details kunnen geven.*

De heer Pascal Smet, staatssecretaris *(in het Frans)*.- *Ja, maar in algemene termen.*

Mevrouw Céline Fremault (cdH) *(in het Frans)*.- *Ik ben het ook eens met de heer Magdalijns dat de toekomstige bouwmeester activiteitenverslagen moet publiceren.*

- *De incidenten zijn gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER JULIEN UYTTENDAELE

AAN DE HEER PASCAL SMET, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BEVOEGD VOOR STEDENBOUW EN ERFGOED, EUROPESE EN INTERNATIONALE BETREKKINGEN, BUITENLANDSE HANDEL EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de bescherming van graven van lokaal historisch belang".

De heer Julien Uyttendaele (PS) *(in het Frans)*.- *Begrafenissen en grafmonumenten zijn sinds 1 januari 2002 gewestelijke materie. De ordonnantie van 29 november 2018 kent de gemeenten een aantal bevoegdheden toe, waaronder de bescherming van grafmonumenten van lokaal historisch belang.*

Artikel 33 van de ordonnantie bepaalt dat het college van burgemeester en schepenen of de bevoegde intercommunale instelling een lijst met grafmonumenten van lokaal historisch belang opstelt. De gewestregering moet de criteria voor de lijst vastleggen.

Mme Céline Fremault (cdH).- *C'est donc lié à la procédure de recours en extrême urgence. Sans intervention du Conseil d'État, vous m'auriez fourni les éléments de négociation.*

M. Pascal Smet, secrétaire d'État.- *Oui, mais en termes généraux.*

Mme Céline Fremault (cdH).- *Deuxième chose : j'aimerais me joindre à la demande de M. Magdalijns sur la nécessité d'avoir un rapport d'activités. Nous demandons à tout le monde de publier un rapport d'activités, il n'y a donc pas de raison que M. Borret échappe à cette obligation.*

- *Les incidents sont clos.*

QUESTION ORALE DE M. JULIEN UYTTENDAELE

À M. PASCAL SMET, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉ DE L'URBANISME ET DU PATRIMOINE, DES RELATIONS EUROPÉENNES ET INTERNATIONALES, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "la conservation de sépultures d'importance historique locale".

M. Julien Uyttendaele (PS).- *La matière des funérailles et sépultures a été régionalisée au 1^{er} janvier 2002. Concernant la Région de Bruxelles-Capitale, il convient de se référer à l'ordonnance du 29 novembre 2018 sur les funérailles et sépultures. Celle-ci attribue aux communes une série de compétences en matière de funérailles et sépultures, et notamment la conservation de sépultures d'importance historique locale.*

L'article 33 de cette ordonnance stipule que "le collège des bourgmestre et échevins, ou l'organe compétent de l'intercommunale, établit une liste des sépultures d'importance historique locale qui peuvent être considérées comme des éléments du patrimoine immobilier. Le gouvernement de la

In Wallonië is er gekozen voor het artistiek, landschappelijk en technisch, historisch en sociaal belang van:

- monumenten voor een individu of een familie die een rol heeft gespeeld in de ontwikkeling van de culturele, artistieke of economische identiteit van de plaats of het land;

- grafmonumenten van mensen die hebben bijgedragen tot de vorming van de plaatselijke gemeenschap.

Wanneer mogen de gemeenten de lijst met criteria verwachten?

Hoe worden wetenschappelijke of academische middens betrokken bij de waardering van het erfgoed?

Hebt u contact met de vertegenwoordigers van de erkende godsdiensten? Hebt u een werkgroep opgericht?

Hebben de gemeenten inzage gevraagd in de criteria of hebben ze een lijst met voorgestelde criteria ingediend?

Wordt er voor een genderspecifieke benadering gekozen, zodat zowel vrouwen als mannen aan bod komen?

De heer Pascal Smet, staatssecretaris *(in het Frans).*- *We hebben weliswaar een ordonnantie, maar er is nog veel onduidelijk. Het is nog niet*

Région fixe les modalités d'établissement de la liste des sépultures d'importance historique locale".

À titre d'exemple, du côté wallon, le Code de la démocratie locale et de la décentralisation a retenu des critères d'intérêt artistique, paysager et technique, mais également d'intérêt historique et social, relatifs :

- aux monuments de tout individu ou famille ayant joué un rôle dans le développement de l'identité culturelle, artistique ou économique de la localité ou du pays ;

- aux sépultures des personnes ayant eu des activités, des professions ou des fonctions constitutives de la société de la localité (élus locaux, instituteurs, accoucheuses, prêtres, bienfaiteurs, mineurs, soldats, victimes de guerre, communautés religieuses ou culturelles, représentants du folklore).

Un calendrier d'établissement de la liste des critères et de sa communication aux communes a-t-il été établi ?

Quels sont les liens à établir - ou éventuellement déjà établis - avec les corps scientifiques ou académiques d'entités ou d'établissements universitaires compétents en matière de valorisation de ces biens culturels ?

Des contacts ont-ils été pris avec des entités représentant les cultes dits reconnus, dans le respect du principe de neutralité ?

Un groupe de travail a-t-il déjà été constitué pour entreprendre ce projet ?

Les communes se sont-elles manifestées pour prendre connaissance des critères ou ont-elles proposé une liste qui leur est propre ?

Une approche genrée a-t-elle été envisagée afin de mettre en lumière des personnages tant féminins que masculins ?

M. Pascal Smet, secrétaire d'État.- L'ordonnance existe, mais il y a encore du travail à fournir. Comme vous l'avez souligné, l'article 33 stipule

uitgemaakt of het de bevoegdheid van Brussel Plaatselijke Besturen (BPB), van urban.brussels, dat erfgoedexpertise heeft, een gedeelde bevoegdheid van beide of die van de minister-president is.

We moeten ook werk maken van een gids met criteria die de gemeenten kunnen naslaan om te vermijden dat elke gemeente ze op haar eigen manier interpreteert. We moeten ook nog bekijken of we hiervoor middelen beschikbaar maken.

Los van de ordonnantie beschikt het gewest al over een inventaris van het funerair erfgoed dankzij het werk van Vandervelde in 1993 (Brussel - Evere) en 1997 (de andere gemeenten), waarin de belangrijkste monumenten van elke Brusselse begraafplaats zijn opgenomen. De inventaris moet nog bijgewerkt worden en aan de gemeenten worden bezorgd.

Het gewest kent onder bepaalde voorwaarden al een subsidie toe voor conservatiewerken aan grafmonumenten die beschermd zijn of zich op een beschermde begraafplaats bevinden.

De begraafplaatsen van Laken, Brussel, Dieweg en Elsene zijn beschermd en de oude begraafplaats van Sint-Agatha-Berchem staat op de bewaarlijst. Ook andere begraafplaatsen zijn opgenomen in de inventaris. U kunt ze raadplegen op www.irismonument.be.

Ik zal een vergadering met mijn twee collega's organiseren, zodat we de ordonnantie kunnen uitvoeren en de taken en financiering kunnen verdelen.

que le collège des bourgmestre et échevins ou l'organe compétent de l'intercommunale établit une liste des sépultures d'importance historique locale qui peuvent être considérées comme des éléments du patrimoine immobilier. En cas de décès du titulaire et des bénéficiaires de la concession et en l'absence d'héritiers, les sépultures sont conservées et entretenues par l'autorité communale ou par l'organe compétent de l'intercommunale pendant trente ans. Ce délai peut être prorogé. Le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixe les modalités d'établissement de la liste des sépultures d'importance historique locale.

Soyons transparents : la question de savoir qui pilotera ce projet demeure ouverte. À quel pouvoir incombe la compétence ? S'agit-il de la compétence de Bruxelles Pouvoirs locaux (BPL) ou de celle d'urban.brussels, qui dispose de la connaissance et de l'expertise en matière de patrimoine ? Le projet relève-t-il de leurs compétences conjointes ou de celle du ministre-président ? Nous devons encore éclaircir ce point au niveau du gouvernement.

Nous devons également encore établir les modalités à l'attention des communes dans un guide auquel elles pourront se référer, et ce, afin d'éviter que chacune interprète ces modalités à sa façon. Il reste aussi à déterminer s'il y a un budget spécifique à établir et dans quel cadre il faut le faire.

Indépendamment de cette ordonnance, la Région dispose déjà d'un inventaire du patrimoine funéraire de la Région bruxelloise, via les ouvrages de C. Vandervelde publiés en 1993 (Bruxelles – Evere) et 1997 (les autres communes) qui reprennent les éléments importants dans chaque cimetière bruxellois. Ces informations doivent encore être actualisées et mises à la disposition des communes.

La Région accorde déjà une subvention pour les travaux de conservation de certaines sépultures sous certaines conditions : soit elles sont classées en tant que telles - c'est le cas de certains monuments funéraires des cimetières de Laeken, de Bruxelles et d'Ixelles -, soit elles se situent dans un cimetière classé et sont donc mentionnées spécifiquement dans l'arrêté de protection. C'est le cas des cimetières du Dieweg et d'Ixelles.

De heer Julien Uyttendaele (PS) *(in het Frans).*- *Behalve een inventaris uit de jaren negentig zijn er dus nog geen stappen gezet. Ik ben niettemin tevreden dat mijn mondelinge vraag de regering tot actie aanzet.*

Het zou interessant zijn om met de keuze van de gemeenten rekening te houden bij het opstellen van de criteria.

- Het incident is gesloten.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER TRISTAN ROBERTI

AAN DE HEER PASCAL SMET, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BEVOEGD VOOR STEDENBOUW EN ERFGOED, EUROPESE EN INTERNATIONALE BETREKKINGEN, BUITENLANDSE HANDEL EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de controle van de EPB-wetgeving bij het onderzoek en de uitvoering van de stedenbouwkundige vergunningen".

De heer Tristan Roberti (Ecolo) *(in het Frans).*- *Sinds de Brusselse regelgeving betreffende de energieprestatie van gebouwen (EPB) in 2008 van*

À Bruxelles, quatre cimetières sont actuellement classés : les cimetières de Laeken, de Bruxelles, du Dieweg et d'Ixelles. Un cimetière est inscrit sur la liste de sauvegarde : l'ancien cimetière de Berchem-Sainte-Agathe, sis rue de l'Allée verte. D'autres cimetières sont aussi repris à l'inventaire. Vous pouvez les retrouver sur le site internet www.irismonument.be.

Je vais organiser une réunion avec mes deux collègues afin que cette ordonnance soit exécutée et établir une répartition des tâches et des financements.

M. Julien Uyttendaele (PS).- Je prends acte de l'absence de résultats concrets, hormis un registre qui date des années 90. Je me réjouis cependant de voir que cette question orale a pour effet de faire réagir le gouvernement, afin que nous puissions avancer sur ce dossier.

Il serait en effet intéressant de retravailler et d'encadrer les choix des communes, pour créer une certaine harmonie dans ces lieux de paix et de recueillement.

- L'incident est clos.

QUESTION ORALE DE M. TRISTAN ROBERTI

À M. PASCAL SMET, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉ DE L'URBANISME ET DU PATRIMOINE, DES RELATIONS EUROPÉENNES ET INTERNATIONALES, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "le contrôle de la législation PEB dans le cadre de l'instruction et de l'exécution des permis d'urbanisme".

M. Tristan Roberti (Ecolo).- Depuis l'entrée en vigueur de la législation bruxelloise relative à la performance énergétique des bâtiments (PEB), en 2008, les travaux soumis à permis d'urbanisme qui

kracht werd, moeten werken die een stedenbouwkundige vergunning vereisen, voldoen aan technische eisen die de energieprestatie van het gebouw moeten verbeteren. Dat is erg belangrijk om de klimaatopwarming te bestrijden.

Om zeker te zijn dat de wetgeving gerespecteerd wordt, kan de bouwheer zich laten bijstaan door een architect en in bepaalde gevallen door een EPB-adviseur. Wie een vergunning aanvraagt kan ook een beroep doen op homegrade.brussels. Uitzonderingen op de wet zijn mogelijk, maar die moeten aangevraagd en grondig gemotiveerd worden.

De diensten die de vergunningen behandelen, moeten controleren of de regelgeving wordt nageleefd. Urban.brussels speelt een centrale rol in die controle en moet die in goede omstandigheden kunnen uitvoeren.

Hoe heeft urban.brussels de energetische dimensie en de renovatiestrategie verwerkt in de behandeling van de vergunningen? Is dit een bijzonder aandachtspunt?

Hoeveel werknemers van urban.brussels zijn met de EPB-normen bezig?

Worden er vaak afwijkingen aangevraagd? Hoeveel zijn er ten opzichte van het totale aantal vergunningsaanvragen? Welke motieven komen in aanmerking?

Hoe controleert urban.brussels of de normen in de praktijk worden nageleefd?

Bezoeken ambtenaren de bouwplaatsen om de naleving van de normen te verifiëren? Hoeveel controles per jaar voeren ze uit?

Gebeuren er geregeld inbreuken op de EPB-wetgeving? Wat is het percentage inbreuken op het totale aantal vergunningsaanvragen? Welke inbreuken worden vastgesteld?

sont réalisés sur un bâtiment doivent répondre à certaines exigences techniques qui permettent d'améliorer la performance énergétique et le climat intérieur de ce dernier, c'est-à-dire de diminuer la consommation d'énergie primaire et les émissions de CO₂ du bâtiment tout en augmentant son confort. Il s'agit d'une législation très importante pour la réussite de la stratégie de rénovation de la Région menée dans le cadre de la lutte contre le réchauffement climatique.

Pour garantir que les travaux respectent les exigences PEB, le maître d'ouvrage est assisté par un architecte et, dans certains cas, par un conseiller PEB. Ces derniers l'aideront à suivre la procédure PEB et à remplir les formulaires administratifs qui en font partie. Les demandeurs de permis peuvent également être accompagnés dans certaines démarches par homegrade.brussels. Des dérogations peuvent être accordées dans certains cas, mais elles doivent faire l'objet d'une demande spécifique et être dûment motivées.

Il appartient aux services en charge de l'instruction des demandes de permis de veiller à ce que la législation relative à la performance énergétique des bâtiments soit bien respectée et à ce que le projet présenté intègre les mesures d'amélioration des performances énergétiques et du climat intérieur imposées. Le service public régional urban.brussels joue aussi un rôle central dans le contrôle du respect de la législation PEB. Il est dès lors essentiel que cette administration joue son rôle de contrôle et soit en mesure de le faire dans de bonnes conditions.

D'une manière générale, pourriez-vous nous indiquer ce qui est mis en œuvre au sein d'urban.brussels pour intégrer la dimension énergétique et la stratégie de rénovation dans le traitement des demandes de permis ? Est-ce un point d'attention de la politique d'urban.brussels ?

De combien d'agents PEB ou de personnes qui suivent plus particulièrement les questions d'énergie dans le bâti dispose cette administration ?

Des dérogations sont-elles couramment sollicitées ? Pourriez-vous nous donner une estimation du nombre de dossiers qui font l'objet d'une dérogation par rapport au nombre total de dossiers instruits ? Pourriez-vous également nous

De heer Pascal Smet, staatssecretaris (*in het Frans*).- *Het besluit zal zeker rekening houden met de energiedimensie bij renovaties en zal vrijstellingen invoeren en de procedure verlichten. We willen particulieren die isolatiewerken willen uitvoeren, niet ontmoedigen.*

De EPB-regelgeving bestaat uit hoofdstuk I van titel 2 van boek 2 van het Brussels Wetboek van Lucht, Klimaat en Energiebeheersing (BWLKE) en de uitvoeringsbesluiten. Ze is van toepassing op projecten waarvoor een stedenbouwkundige vergunning of een milieuvergunning nodig is. De administratieve procedure en een aantal vereisten inzake energieprestaties moeten nageleefd worden.

Het BWLKE bepaalt ook de verplichtingen en verantwoordelijkheden van de betrokkenen: de bouwheer, de aanvrager, de architect, de EPB-adviseur en de overheden.

Het EPB-voorstel maakt integraal deel uit van de vergunningsaanvraag. Het preciseert de opdeling van het project in EPB-eenheden, hun bestemming en de aard van de werken die vermeld zijn in de aanvraag. De vergunningverlenende overheid moet nagaan of het voorstel voldoet aan de EPB-wetgeving.

indiquer quels sont les principaux motifs de dérogation retenus ?

Quelles sont les modalités de contrôle effectif du respect des normes PEB dans l'exécution des permis délivrés par urban.brussels ?

Des agents régionaux visitent-ils les chantiers en cours pour vérifier la mise en œuvre de la réglementation PEB ? Combien de contrôles et/ou visites sont-ils effectués en moyenne chaque année ?

Enfin, des infractions à la législation PEB sont-elles régulières ? Pourriez-vous nous donner une estimation du nombre de dossiers qui font l'objet d'une infraction par rapport au nombre total de dossiers instruits ? Pourriez-vous également nous indiquer quelles sont les principales infractions constatées ?

M. Pascal Smet, secrétaire d'État.- Le futur arrêté tiendra certainement compte de la dimension énergétique dans les rénovations. Il prévoira soit des dispenses de permis d'urbanisme, soit un allègement de la procédure. Nous souhaitons éviter au maximum de décourager les particuliers désireux de réaliser des travaux d'isolation.

Les dispositions réglementaires relatives à la performance énergétique des bâtiments (PEB) figurent dans le chapitre Ier du titre 2 du livre 2 du Code bruxellois de l'air, du climat et de la maîtrise de l'énergie (Cobrace) ainsi que dans ses arrêtés d'exécution. Le Cobrace abroge l'ordonnance de 2007 relative à la performance énergétique et au climat à l'intérieur des bâtiments et intègre les règles sur la PEB qui y figuraient. L'ordonnance de 2007 avait elle-même abrogé le titre 5 du règlement régional d'urbanisme (RRU) relatif à l'isolation thermique des bâtiments.

Aujourd'hui, il convient donc de se référer aux dispositions du Cobrace. Les exigences de la PEB s'appliquent à de nombreux projets soumis à un permis d'urbanisme ou d'environnement. La réglementation sur la PEB est constituée d'une procédure administrative et d'exigences de performances à respecter selon l'affectation du bien

Door het EPB-voorstel weet de bouwheer precies aan welke EPB-eisen het project moet voldoen, maar de naleving daarvan is geen voorafgaande voorwaarde voor de toekenning van de vergunning.

Uiterlijk acht dagen voor het begin van de werkzaamheden, moet de bouwheer de startdatum en de duur ervan melden. Bij de kennisgeving moet er ook een eerste berekening gebeurd zijn om te controleren of de EPB-eisen nageleefd worden. Als dat niet zo is, kan de bouwheer een afwijking aanvragen voor de werken aanvatten. Een aanvraag na de kennisgeving van het begin van de werken is per definitie onontvankelijk.

Binnen de twee maanden na afloop van de werken volgt dan de EPB-verklaring, met een lijst van alle maatregelen die genomen zijn om de EPB-normen na te leven.

Welke overheid verantwoordelijk is voor de behandeling van de kennisgeving en de EPB-verklaring, hangt af van de aard van de werken. Bij zware verbouwingen of nieuwbouw, is dat Leefmilieu Brussel. Bij eenvoudige renovaties is het de gemeente of urban.brussels, naargelang wie de vergunning uitreikt.

Het EPB-voorstel is een verplicht onderdeel van het dossier voor de aanvraag van een stedenbouwkundige vergunning.

Voor gebouwen die beschermd zijn of op de bewaarlijst staan ingeschreven en gerenoveerd worden, kan urban.brussels, dat dan de unieke vergunning moet uitreiken, beslissen om een hele of gedeeltelijke afwijking op de EPB-normen toe te staan als dat nodig is voor de vrijwaring van het erfgoed.

Over het aantal afwijkingen dat gedelegeerde ambtenaren hebben toegestaan, bestaan geen statistische gegevens. Afwijkingen werden vooral toegestaan om te vermijden dat beschermde gebouwen hun erfgoedkenmerken zouden kwijtraken door de EPB-normen na te leven.

Er zijn geen ambtenaren bij urban.brussels die zich specifiek met de EPB-normen bezighouden. Alle dossierbeheerders moeten daarvan op de hoogte zijn.

et la nature et l'objet des travaux - bâtiment neuf, rénovation lourde ou rénovation simple.

Le Cobrace définit également les obligations et responsabilités de plusieurs acteurs - le maître d'ouvrage, le déclarant PEB, l'architecte, le conseiller PEB et les pouvoirs publics.

La procédure comprend la proposition PEB. Celle-ci fait partie intégrante du dossier de demande de permis d'urbanisme. Cette exigence est reprise dans l'arrêté d'exécution déterminant la composition du dossier de demande de permis d'urbanisme.

Cette proposition précise la division du projet en unités PEB, leur affectation et la nature des travaux indiqués dans la demande. Étant donné que la proposition est intégrée à la demande de permis d'urbanisme, c'est toujours à l'autorité délivrante de vérifier si le projet est soumis à la réglementation PEB et, par conséquent, l'exactitude de la proposition PEB.

Par le biais de la proposition PEB et de sa validation par l'autorité délivrante, le demandeur du projet connaît exactement les exigences PEB auxquelles le projet est soumis. À ce stade du projet, le respect des exigences n'est donc pas requis et ne conditionne pas l'octroi du permis.

Le point B concerne la notification PEB, qui mentionne la date du début des travaux et leur durée estimée. Cette notification doit être remise au plus tard huit jours avant le début des travaux. Au stade de la notification, un premier calcul permettant de vérifier le respect des exigences doit avoir été effectué. Si le projet laisse apparaître un non-respect des exigences, le demandeur a la possibilité d'introduire une demande de dérogation avant de commencer les travaux. Toute demande introduite après la notification du début du chantier est irrecevable.

Enfin, le point C porte sur la déclaration PEB, qui est à remettre dans les deux mois qui suivent la fin des travaux et qui reprend toutes les mesures réellement mises en œuvre en vue d'attester le respect des exigences PEB.

L'autorité compétente pour le traitement de la notification et de la déclaration PEB varie selon la nature des travaux. Si le projet est constitué d'unités

Ik herhaal dat de naleving van de EPB-wetgeving geen voorwaarde is voor de verlening van de stedenbouwkundige vergunning. Als de regelgeving in de praktijk niet wordt nageleefd, kan dat een administratieve boete opleveren, maar geen verplichting tot conformiteitswerken. Stedenbouwkundige inbreuken worden vastgesteld door urban.brussels, als het gaat om kleine renovaties.

Momenteel beschikt urban.brussels over te weinig personeel om na de werken ter plaatse te gaan controleren. De personeelsaanwerving zal dit wel mogelijk maken.

Leefmilieu Brussel subsidieert de gemeenten, zodat die kunnen beschikken over een ambtenaar die de EPB-controles uitvoert waarvoor zij verantwoordelijk zijn.

De Europese richtlijn, en dus ook het BWLKE, staan afwijkingen toe wanneer de gedeeltelijke of volledige naleving van de EPB-eisen technisch, functioneel of economisch niet haalbaar is. Het economische motief wordt nooit gebruikt, omdat het zeer moeilijk aan te tonen is.

Bij renovaties worden afwijkingen meestal toegekend als de eisen uit de stedenbouwkundige vergunning en de EPB-eisen niet verenigbaar zijn. Het kan zijn dat een buitenisolatie niet mogelijk is en de isolatie dus vanbinnen geplaatst moet worden, maar dat daardoor de minimale bewoonbare oppervlakte, die wordt opgelegd door de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening (GSV), niet meer haalbaar is. Voor minder dan 1% van de eenheden ten opzichte van het aantal eenheden in de EPB-verklaring wordt een afwijking aangevraagd.

De technische fiches en de bewijsstukken worden gecontroleerd en de verklaringen worden daaraan aangepast. De gemeentelijke EPB-ambtenaren bezoeken de bouwplaatsen steekproefgewijs. Gemiddeld gebeurt dat een keer per maand. Bepaalde jaren mandateert Leefmilieu Brussel een extern controleorgaan om de kwaliteit van het werk van de EPB-adviseurs te controleren en de bouwplaatsen te bezoeken. In minder dan 1,5% van de EPB-eenheden is er sprake van een inbreuk.

PEB rénovées lourdement, neuves ou assimilées à du neuf, le suivi et le traitement sont à charge de Bruxelles Environnement. En revanche, si le projet est constitué uniquement d'unités PEB rénovées simplement, le suivi et le traitement sont à charge de l'autorité délivrante, à savoir la commune ou urban.brussels.

Passons au lien entre la réglementation PEB et la demande de permis d'urbanisme. Durant l'instruction de la demande de permis, la proposition PEB fait partie des pièces obligatoires du dossier de demande de permis d'urbanisme. En son absence, le dossier sera considéré comme incomplet et la demande de permis ne sera pas traitée.

Deuxièmement, pour les biens qui sont classés ou inscrits sur une liste de sauvegarde en voie de classement ou en voie d'inscription sur la liste de sauvegarde et qui font l'objet d'une rénovation, urban.brussels peut, en tant qu'autorité délivrante dans le cadre d'octroi d'un permis unique, décider d'octroyer une dérogation totale ou partielle aux exigences PEB lorsque le respect des dites exigences porte atteinte à la conservation de ce patrimoine.

Il s'agit donc de dérogations relatives au patrimoine. Nous ne disposons pas actuellement de données statistiques concernant le nombre de dérogations accordées par les fonctionnaires délégués. Les dérogations portent essentiellement sur des bâtiments classés, pour lesquels le respect des normes PEB dénaturerait les caractéristiques patrimoniales.

Pour ce qui est de la proposition PEB et des dérogations relatives au patrimoine, aucun agent d'urban.brussels n'est spécifiquement dédié à ces questions, lesquelles intéressent en réalité chaque gestionnaire de dossiers.

Il est important de souligner que la délivrance d'un permis d'urbanisme n'est pas liée au respect des exigences en matière de PEB. Un projet qui, une fois construit, ne respectera pas les exigences en matière de PEB, se verra infliger une amende administrative, mais en aucun cas une mise en conformité. C'est urban.brussels qui est compétent pour constater ces infractions urbanistiques.

De meeste inbreuken hebben te maken met de ventilatie en in mindere mate met de isolatie. Deze twee eisen zijn vereist bij alle werken.

Wie de normen niet naleeft, kan een administratieve boete krijgen. Wie de procedure niet naleeft, kan ook een strafrechtelijke sanctie krijgen. De boetes worden opgelegd door Leefmilieu Brussel. Het agentschap kan ook bij het niet naleven van de procedure een boete opleggen als het parket niet wil vervolgen.

Wie een administratieve boete krijgt, kan die binnen de twee maanden aanvechten bij het Milieucollege.

Pendant ou après l'exécution des permis qu'il délivre, comme je vous l'expliquais auparavant, urban.brussels n'est responsable que du contrôle des exigences en matière de PEB des unités simplement rénovées.

Pour l'instant, il n'y a pas d'agents spécifiquement dédiés à l'analyse des normes PEB. Le personnel disponible au sein d'urban.brussels ne permet pas de réaliser des contrôles sur place et a posteriori. Cependant, les nouveaux engagements en cours nous permettront d'affecter un ou plusieurs agents à cette mission, grâce au plan du personnel qui est en cours d'exécution.

En ce qui concerne les dossiers traités par Bruxelles Environnement, je peux vous informer au sujet des communes qui sont subsidiées par Bruxelles Environnement afin de disposer d'un agent dédié au suivi de la PEB à charge des communes.

Les trois justifications autorisées par la directive européenne, et par conséquent par le Code bruxellois de l'air, du climat et de la maîtrise de l'énergie (Cobrace), sont d'ordre économique, fonctionnel ou technique. Le motif économique est extrêmement difficile à démontrer et il n'est, par conséquent, jamais utilisé.

Pour les rénovations, les dérogations sont essentiellement octroyées lorsqu'il y a une incompatibilité entre les exigences du permis d'urbanisme et les exigences de performance énergétique des bâtiments (PEB). Exemple : dans le cas d'une interdiction d'isoler la façade avant par l'extérieur lors d'une isolation par l'intérieur, l'épaisseur de l'isolant nécessaire ne permet pas de respecter les surfaces minimales habitables imposées par le règlement régional d'urbanisme (RRU). Le nombre d'unités ayant fait l'objet d'une demande de dérogation par rapport au nombre d'unités en déclaration PEB est inférieur à 1 %.

Les fichiers de calcul sont contrôlés, ainsi que les pièces justificatives permettant d'attester l'encodage réalisé. Les déclarations sont adaptées en conséquence. Les agents PEB communaux effectuent des visites aléatoires des chantiers. Le nombre de visites varie selon les communes. De manière générale, on constate que les visites se font une fois par mois. Par ailleurs, certaines années, Bruxelles Environnement mandate un organisme

de contrôle externe pour vérifier la qualité du travail des conseillers PEB, qui vérifie également les dossiers sur les chantiers.

Comme pour les dérogations, le nombre de non-respects reste extrêmement faible. Il est insignifiant par rapport au nombre d'unités en déclaration, puisqu'il est inférieur à 1,5 %.

La majorité des infractions constatées porte sur l'exigence de ventilation et, dans une moindre mesure, sur l'exigence d'isolation. Ces deux exigences s'appliquent pour les travaux de toute nature.

Concernant les sanctions, il y a deux possibilités : le non-respect de la procédure PEB induit des sanctions pénales ou des amendes administratives, et le non-respect des exigences PEB, à des amendes administratives.

Le déclarant ne peut se soustraire au respect de la procédure PEB. Comme indiqué auparavant, pour qu'un dossier de demande d'urbanisme soit déclaré complet, il doit contenir la proposition PEB. Contrairement au non-respect des exigences, sanctionné par des amendes administratives infligées par Bruxelles Environnement, le non-respect de la procédure PEB est sanctionné sur le plan pénal. Si le parquet décide de ne pas poursuivre, les sanctions pénales peuvent être remplacées par une amende administrative, infligée là encore par Bruxelles Environnement.

Lorsqu'il ressort de la déclaration PEB adressée à l'institution ou à l'autorité délivrante après la fin des travaux que les exigences PEB ne sont pas respectées, le fonctionnaire dirigeant de Bruxelles Environnement adresse, par lettre recommandée, une notification au déclarant lui indiquant ce constat d'infraction et le montant de l'amende administrative calculée sur la base de l'écart par rapport à l'exigence PEB à respecter.

La personne à laquelle une amende administrative a été infligée peut introduire un recours devant le Collège d'environnement par voie de requête dans les deux mois de la notification de la décision.

De heer Tristan Roberti (Ecolo) (*in het Frans*).-
De komende jaren zullen er duizenden gebouwen

M. Tristan Roberti (Ecolo).- Comme je le disais, il s'agit d'un élément important. Des milliers de

gerenoveerd worden in het kader van de renovatiestrategie van de regering. Ik hoop dan ook dat de administraties die de EPB-normen moeten controleren, uitgebreid zullen worden, zodat ze het extra werk aankunnen.

Naast Leefmilieu Brussel speelt ook urban.brussels een belangrijke rol, zowel bij het onderzoek van de vergunningsaanvraag en van het EPB-voorstel, als bij de controle bij kleine renovaties. Leefmilieu Brussel controleert dan weer de grote projecten.

Ik ben niet verbaasd dat de meeste inbreuken met de ventilatie te maken hebben. Aan ramen die de wind doorlaten via kleine rasters in het raamwerk, moeten de mensen nog wat wennen. Misschien is een bewustmakingscampagne nodig. Veel mensen verluchten hun woning onvoldoende zonder het zelf te beseffen.

Het aantal controles varieert nogal van gemeente tot gemeente, terwijl alle gemeenten nochtans over een EPB-ambtenaar beschikken. Misschien moet u een manier vinden om de praktijken van de gemeenten te harmoniseren;

- Het incident is gesloten.

biens vont être rénovés dans les années qui viennent, dans le cadre de la stratégie de rénovation du gouvernement. Nous savons aussi que le gouvernement souhaite renforcer les primes. Les administrations doivent pouvoir suivre et être outillées. J'espère d'ailleurs que vous pourrez étoffer le personnel, comme vous le souhaitez, dans le cadre du plan de personnel.

Vous avez cité à plusieurs reprises Bruxelles Environnement et son rôle important, mais urban.brussels joue également un rôle important. En effet, comme vous l'avez dit, à la fois au moment de l'acceptation de la proposition PEB qu'au moment de l'instruction de la demande de permis et dans le suivi du chantier pour les unités simplement rénovées, leur rôle est important. J'ai bien noté la distinction entre Bruxelles Environnement, qui est chargé des nouveaux projets de grande envergure, et urban.brussels, chargé des unités faisant l'objet d'une rénovation.

Je ne suis pas surpris que la ventilation constitue l'infraction principale. Il s'agissait souvent de placer des petites grilles dans les châssis mais culturellement, l'idée d'avoir des châssis qui laissent passer le vent était mal acceptée. Je le sais car j'ai été échevin de l'urbanisme.

Néanmoins, il y a peut-être une réflexion à avoir sur la sensibilisation de la population à la qualité de l'air intérieur. Si nous isolons trop et sans ventilation, nous nous faisons du mal sans forcément nous en rendre compte.

Dernier élément, le nombre de visites varie fortement d'une commune à l'autre alors que toutes les communes, sauf erreur de ma part, ont des agents PEB subsidiés. Peut-être faudrait-il trouver un moyen d'harmoniser les pratiques entre les communes.

- L'incident est clos.